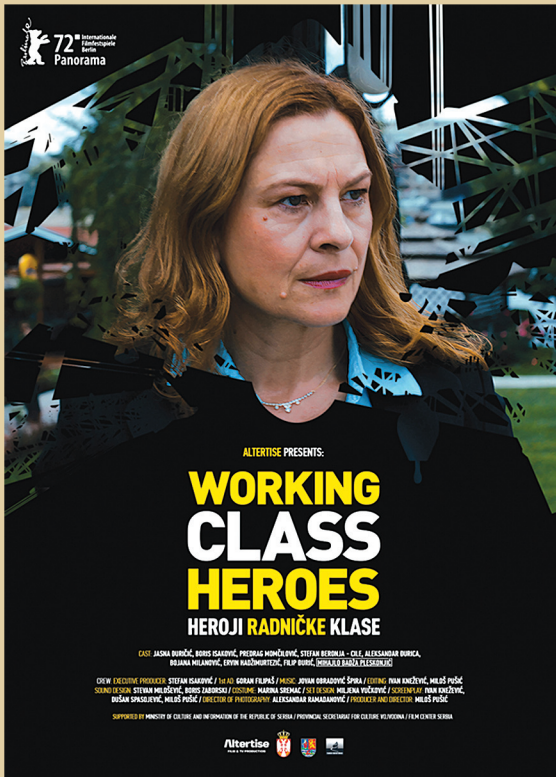




# SERBIAN MIRROR ГЛЕДАЛО

ОД АТЛАНТИКА ДО ПАЦИФИКА  
INDEPENDENT SERBIAN  
NEWSPAPER IN THE USA  
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ  
ЛИСТ СРБА У САД



## SELEKTOVANI FILMOVI SFF ČIKAGO

INFO: [WWW.SERBIANFILMFEST.COM](http://WWW.SERBIANFILMFEST.COM)



## ZAPLOVIMO ZAJEDNO U MAGIJU POKRETNIH SLIKA

čitajte nas online: [www.serbianmirror.com](http://www.serbianmirror.com)



## Dr Vesna Simić O.D.



**Doktor optometrije sa više  
od 20 godina iskustva.  
Generalni očni pregledi odraslih i dece.**

**Specijalizovana ordinacija za  
vision rehabilitaciju dece i odraslih  
sa poremećajem strabizma,  
ambliopije, i binokularnih smetnji koji  
moгу potencijalno da utiču na učenje**

Vesna Simic,  
O.D., FCOVD  
Clinical Associate  
Park Ridge Vision  
The Progressive  
Myopia Center  
847-823-8283

[Drsimic@prvisioncare.com](mailto:Drsimic@prvisioncare.com)

**Mogućnost zaustavljanja miopije  
(kratkovidosti) kod dece, po najnovijim  
metodama bez hirurških zahvata**

**PARK RIDGE VISION  
350 S. Northwest Highway  
Park Ridge, IL 60068  
Phone: 847.823.8283**



**Poboljšanje života  
poboljšanjem vida  
- očna ordinacija za  
celokupnu porodicu.  
Mi govorimo Vaš jezik.**

[drsimic@prvisioncare.com](mailto:drsimic@prvisioncare.com)

[www.prvisioncare.com](http://www.prvisioncare.com)

OSTAVINSKE RASPRAVE  
TRUST ADMINISTRACIJE  
STARATELJSTVO  
PUNOMOCJA  
TESTAMENTI  
TRUST

**Nemojte da cekate previse**

**ZIVKOVICH**  
LAW OFFICES

[serblaw.com](http://serblaw.com)



**708-833-7755**

NILES na 8130 N. Milwaukee Ave.

GLENWOOD na 8 W. Main St.

ILINOJS I INDIJANA ADVOKAT DANA ZIVKOVICH



ОГЛЕДАЛО

## SADRŽAJ

### SADRŽAJ

<b>Srb info</b>	strana 4
<b>Srbija svugde i nigde</b>	strana 5
<b>Srbija i Rusija potpisale sporazum</b>	
<b>Srbija u Ukrajinskom kontekstu</b>	strana 6
<b>Aktuelne vesti iz matice</b>	strana 7
<b>Preminula Radmila Milentijević</b>	
<b>Preminuo Kornelije Kovač</b>	strana 8
<b>Kraljevski par Srbije na sahrani kraljice Elizabete II</b>	strana 9
<b>Ogledalo vremena</b>	strana 10
<b>Pupin jedan od najvažnijih ljudi u Americi</b>	strana 11
<b>Film koji vam može promeniti život</b>	strane 12-13-14
<b>Magija pokretnih slika</b>	strana 15
<b>Srpski filmski festival Čikago 2022.</b>	strane 16-17
<b>Ovako je Milutin Šoškić pisao o svom Kosovu prilikom obilaska 2007. godine</b>	strane 18-19
<b>Čikago se oprostio od Milutina Šoškića</b>	strana 20
<b>Kosara se vraća u svoje Valjevo</b>	strana 21
<b>U Novom Sadu najveća izložba dela Save Šumanovića</b>	strana 22
<b>Ponekad poželim poneki pravi protest</b>	strana 23
<b>Ima li nade za (evropsku) košarku</b>	strana 25
<b>Astrologija — Horoskop za oktobar</b>	strane 26-27
<b>Sačuvajte zdravlje srca posle korone</b>	
<b>Princes krofne</b>	strana 28
<b>Rodjendani</b>	strana 29
<b>Vedra strana Ogledala</b>	strana 30

TIRAŽ: 18.000

# „Što god tkaš, vezuj konce za nebo”

Sv. Vladika Nikolaj Velimirović



Slavica Petrović

## REČ UREDNIKA

### Poštovani prijatelji, čitaoci “Ogledala”

Pozivamo Vas na svečano obeležavanje 21. godišnjice našeg Ogledalo.

BOEMSKO VEČE uz ŠEŠIRIJADU Da kao nekada doživimo Skadarliju, ali ovaj put u Čikagu, uz tamburaški orkestar i nekoliko solista, i da zajedno zapevamo.

Vašim dolaskom podržaćete nas moralno, finansijski ili kako god vi to želite i osećate, ali ćete svakako na taj način potvrditi da je ono što radimo korisno i dobro.

Dodajte i ponesite šešir i lepo raspoloženje, a ako niste baš u dobrom raspoloženju, mi ćemo vam ga podariti uz osmeh i lepu pesmu.

Ukoliko niste u mogućnosti da dodjete, a želite da nas finansijski podržite adresa redakcije je ista, a mi vam se unapred iskreno i toplo zahvaljujemo. Živi nam i zdravi bili!

Srdačno,  
Slavica Petrović sa redakcijom

Želimo da sa Vama, našim prijateljima, podelimo sreću i radost ovog velikog jubileja, koji ćemo svečano proslaviti 8. oktobra u 18.30 časova u Gaslight Clubu, Hilton Chicago O'Hare.

Pozivamo Vas da uz tortu i šampanjac zajedno nazdravimo našem Ogledalu, jer postojimo zahvaljujući vašoj podršci, pa nam je vaše prisustvo od velikog značaja.

Pripremili smo vam divan program:



### PUBLISHED BY

Ogledalo - Serbian Mirror. Inc

P O BOX 13472 CHICAGO IL 60613

· Phone: 773.744.0373

· OSNIVAČ: Slavica Petrović

· UREDNIK: Slavica Petrović

· GRAFIČKI UREDNIK: Zoran Marinković

· REDAKCIJA: Marijana Maljković,

Marko Lopusina, Aleksandar Stanković

Vojin Drenovac, Dejan Marinković

· DOPISNICI: Vanja Bulić, Ivan Kalauzović Stefanija Djokić (Beograd), Staša Nastić (Holivud), Vukašin Petrović (Njujork),

Milomir Ognjanović (Havai)

· PREDSTAVNIŠTVA ·

· LOS ANDJELES: Dragan Rakonjac (562.397.9001)

· BEOGRAD: Zoran Marinković (062.821.4385)

ALL RIGHTS RESERVED:

Ogledalo is not responsible for advertisements, advertising articles and their contents

E-mail: [ogledalo@gmail.com](mailto:ogledalo@gmail.com)

Web: [www.serbianmirror.com](http://www.serbianmirror.com)

# GODIŠNJA PRETPLATA NA OGLEDALO 12 MESECI - \$50.00



NAME: .....

ADDRESS: .....

CITY: ..... STATE: .....

ZIP: ..... TEL: .....

Ispunjen formular zajedno sa čekom pošaljite  
na adresu Ogledala

Ogledalo - Serbian Mirror -  
PO BOX 13472 Chicago IL 60613

# GDE «KAD» ŠTA

## Selektovani filmovi SRPSKOG FILMSKOG FESTIVALA ČIKAGO 2022. Decembar 2.3.4.

**STRAHINJA BANOVIĆ**  
DRAMA

**HEROJI RADNIČKE KLASE**  
DRAMA

**USEKOVANJE**  
KOMEDIJA-DRAMA

**VERA**  
ISTORIJSKA DRAMA

**LETO KADA SAM NAUČILA DA LETIM**  
PORODIČNI

**SVETA PETKA – KRST U PUSTINJI**  
BIOGRAFSKI, DRAMA

**SEDAM HILJADA DUŠA**  
Istorijska drama

CHICAGO  
SERBIAN  
FILM  
FEST

## BOEMSKO VEČE ŠEŠIRIJADA



### UZ TORTU I ŠAMPANJAC PROSLAVIĆEMO 21. GODIŠNJICU NAŠEG RADA

Za lepo raspoloženje pobrinuće se:  
Tamburaski orkestar **Joa Kirina**  
Uz pojačanje na gitari **Dejan Glišović**  
pratnju klavira - **Miloša Cekić**  
i klarineta - **Vlade Dinića**

PONESITE ŠEŠIR I PRIDRUŽITE NAM SE  
DA NAZDRAVIMO I ZAJEDNO PROSLAVIMO

**Subota 8. oktobar u 18:30**  
**Gaslight Club – O'hare Hilton**  
**O'Hare International Airport, 4000 N,**  
**Chicago, IL 60666**  
**ulaz \$20**  
**Rezervacije: 773.744.0373**

PURE LIVE MUSIC PRESENTS

*Lepa*

**BRENA**

OCT 7 JOE'S Live

PURELIVEMUSIC.COM

## garden-houses.rs

MONTAŽNE DRVENE KUĆICE, LETNJIKOVC, GARAŽE, OSTAVE,  
DRVENE TERASE



+381-63-897-31-89  
Miroslav Ćirić  
Gen. direktor

VIA Investing d.o.o.  
Crvena Reka bb  
18310 Bela Palanka  
SERBIA

+381-63-654-123  
Marta Mitić  
Menadžer prodaje

*Venetian*  
MONUMENT COMPANY  
since 1912



**Jela Potulich**  
Consultant Designer/Sales

527 N. Western Ave.  
Chicago, IL 60612

Phone: 312-829-9622  
Fax: 312-829-9663

sales@venetianmonument.com



# SRBIJA SVUGDE I NIGDE



**Od specijalnog izveštaca**  
**MARIJANA MALJKOVIĆ**

Ruski predsednik Vladimir Putin je u obraćanju naciji objavio delimičnu mobilizaciju pripadnika vojnih rezervi u Rusiji i podržao održavanje referenduma o pripajanju Moskvi u četiri separatističke ukrajinske oblasti — Hersonskoj, Zaporožkoj, Donjecku i Lugansku. Obrazlažući ovu odluku Putin je rekao da linija fronta prevazilazi hiljadu kilometara i da se ruska vojska suočava sa vojnim operacijama celokupnog Zapada. On je upozorio da će upotrebiti “sva sredstva koja su na raspolaganju” i da će oni koji koriste “nuklearnu ucenu” protiv Rusije otkriti da situacija može da se promeni na njihovu štetu. “Ne blefiram”, istakao je. Preventivna vojna operacija, dodao je, bila je jedina moguća opcija jer je Zapad odbio mimo rešenje za “problem Donbasa”, te je naveo da polaže pravo na upotrebu nuklearnog oružja.

O strahu od eskalacije, veče pred Putinovu odluku, govorio je predsednik Srbije Aleksandar Vučić na Generalnoj skupštini UN u Njujorku. On je za RTS izjavio da svetu preti opasnost od globalnog sukoba, da “pretpostavlja da se izlazi iz faze specijalne vojne operacije i približava velikom oružanom konfliktu” i da je pitanje hoće li svet ući u sukob kakav nije vidjen od Drugog svetskog rata. Vučićeva izjava je bila jedna od centralnih vesti na engleskoj verziji sajta Raša tudej, pre nego što je Putin objavio mobilizaciju, piše Danas.

Vučić je u intervjuu američkoj TV mreži Njuzmaks izrazio očekivanje da će prevladati mir i da će između Rusije i Ukrajine biti postignuto kompromisno rešenje. Novinar Njuzmaks je rekao da je Zapad zabrinut zbog Putinovog obraćanja i izjave o mogućoj upotrebi svih vojnih sposobnosti i upitao Vučića, koji se više puta sastajao sa ruskim liderom, da li misli da ruski predsednik blefira.

“Ne mogu da govorim

kao vojni analitičar, već kao predsednik, ali da, istina je, sreo sam predsednika Putina mnogo puta i ne verujem da blefira”, rekao je Vučić.

Istoričarka Branka Prpa je, izjavila da je pravi rat u Ukrajini tek sada počeo i da najava delimične mobilizacije u Rusiji znači da će se “znatno proširiti”, naglašavajući da Rusija ne gubi rat, i da su takve objave propaganda. Prema Prpinim rečima “proksi rat” koji vode

kojem se godinama vodi dijalog pod okriljem EU, ali bez velikih pomaka.

“Zapad će sad žuriti, možda i pre onog roka koji je spominjan u medijima od šest meseci ili do sredine iduće godine da se reši kosovsko pitanje. Mislim da će oni pokušati još pre da reše, jer pokazalo se, da je zaista Zapadni Balkan rak-rana Evrope, da je to meki trbuh Evrope, da je to nezavršeni posao iz devedesetih godina,

“Mislim da je to važno posebno imajući u vidu izjave Putina kod primanja akreditiva srpskog novog ambasadora, gde je bio eksplicitan u stavu prema Srbiji (da će Rusija nastaviti da podržava Srbiju u zaštiti njenih interesa, prim. nov), i što nije nevažno — to je boravak gospodina (Milorada) Dodika u Moskvi, jer se te stvari ne mogu odvajati. I jedna i druga stvar su povezane i očekuje se stav srpskog korpusa vezano za to”, napom-

pozicijama, i što se tiče pitanja Kosova i Metohije — da će ostati pri stavu da nema priznavanja i da traži rešenja političkim sredstvima i putem kompromisa, i drugo, da neće ulaziti u promenu stava o Rusiji vezanu za ovaj sukob, jer su te dve stvari za nas u ovom trenutku vezane”, zaključuje Milivojević.

Od početka ruskog napada na Ukrajinu, pored ljudi koji iz Ukrajine beže u strahu od rata, sve je veći broj Rusa koji napuštaju svoju zemlju. Kako su im mogućnosti za putovanje, zbog brojnih sankcija ograničene, Srbija je jedna od destinacija do kojih je jednostavno stići. Rusi biraju Srbiju i zato što Vlada u Beogradu ne podržava sankcije režimu u Moskvi, mada je osudila agresorski rat Rusije. Takođe, zbog srodnih jezika i pravoslavlja, veliki deo srpske javnosti oseća se povezan sa Rusijom i njenim narodom.

Deo Rusa koji su stigli u Srbiju nastavlja put za Crnu Goru ili čekaju vize pred američkom ambasatom. U Srbiji najčešće ostaju porodični ljudi sa poslovima koje je moguće raditi online. Ruski se sve češće može čuti na ulicama Beograda, u radnjama ili ugostiteljskim objektima. Osim u Beograd, Rusi idu i ka unutrašnjosti Srbije, a neke od traženih lokacija su Novi Sad, Vrnjačka Banja, Niš. Iz agencija za nekretnine primećuju da je povećana potražnja nameštenih dvosobnih i trosobnih stanova, što je uticalo da kirije skoče i do 50 odsto.

Nema zvaničnih podataka koliko Rusa se doselilo od kraja februara u Srbiju, pretpostavlja se 30.000-50.000. Ono što se pouzdano zna jeste, da je od početka rata desetine hiljada Rusa otvorilo račune u srpskim bankama, a u Privrednoj komori Srbije registrovano je preko 1.000 firmi, uglavnom u IT sektoru, čiji vlasnici imaju ruske pasoše.



Amerika i Evropa preko Ukrajinaca “nešto je najbesramnije u evropskoj istoriji”. A na pitanje gde je u svemu tom Srbija, ona kaže: “Srbija je u slepom sokačetu, čeka šta će se dogoditi u budućnosti”. Ja sam za to da Srbija bude neutralna po pitanju rata u Ukrajini, da ste sa svima dobro, da ste svugde i nigde niste, ta vrsta opredeljenja je užasno zahtevna, objašnjava Prpa.

Sagovornici Glasa Amerike su saglasni da će Srbija osetiti posledice odluke ruskog predsednika na dva fronta. Jedan je brzina rešavanja pitanja Kosova, o

da je to međunarodna zajednica u liku EU i SAD, ali rekao bih i Rusije, jer je i Rusija u to vreme učestvovala u svim tim aranžmanima rešavanja postjugoslovenske krize”, smatra bivši ambasador Srbije u Belorusiji Srećko Djukić.

Drugi front je opredeljivanje Srbije prema aktuelnom ratu u Ukrajini i tu se jači pritisci mogu očekivati sa obe strane, i Zapada i Rusije. Beograd nije uveo sankcije Rusiji, ali je glasao za rezolucije kojima se osudjuje napad na Ukrajinu i podržava ukrajinski teritorijalni integritet.

inje diplomata u penziji Zoran Milivojević za VOA.

Neminovno se postavlja pitanje da li će ove okolnosti dodatno produžiti ionako već dug proces formiranja Vlade Srbije, za koju neki spekuliraju da je dugo u tehničkom mandatu upravo da se ne bi formalno opredeljivala u ukrajinskom ratu.

“Vlada, svejedno kad se formira i kako god da se formira, i sada i za mesec dana, biće suočena sa istim pitanjima koja su sada na dnevnom redu. Mislim da će Srbija u narednom periodu ostati na istim



**POTREBNI VOLONTERI ZA SRPSKI FILMSKI FESTIVAL ČIKAGO**

Zainteresovani javite se na:  
[slavicaserbfilmfest@gmail.com](mailto:slavicaserbfilmfest@gmail.com)  
773.744.0373

**DOBRO DOŠLI U TIM SFFC**

# SRBIJA I RUSIJA POTPISALE SPORAZUM

Ministri spoljnih poslova Srbije i Rusije Nikola Selaković i Sergej Lavrov su na marginama održavanja Generalne skupštine UN u Njujorku potpisali Plan konsultacija ministarstava spoljnih poslova dve zemlje za naredne dve godine. Selaković je rekao da je u pitanju tehnička stvar, koja se obavlja od 1996. godine, a da sporazum napadaju “oni koji ga nisu ni videli”. Kako je rekao, taj plan sadrži buduće poteze oko konsultacija u UN oko Kosova, o bilateralnim odnosima i multilateralnim aktivnostima, a u njemu nema bezbednosne politike.

Plan konsultacija potpisan u prostorijama ruske misije pri Ujedinjenim nacijama. Ovo je prvi diplomatski dokument na visokom nivou koji su Srbija i Rusija potpisale od 24. februara, kada je počela ruska invazija na



Ukrajinu. Njegova sadržina nije javno objavljena.

“U ovim trenutku niko ništa ne bi trebalo da potpisuje sa Rusijom, malo ko šta i potpisuje sa njom. Osim onih jadnih regruta koje mobilizuju za odlazak u rat”, rekao je ambasador SAD Kristofer

Hil On je istakao da su tokom prošle nedelje u Njujorku održani odlični razgovori između delegacija SAD i Srbije, a da su na kraju nedelje i posle svih tih razgovora saznali za potpisivanje protokola. Američki ambasador dodaje da nisu videli potpisani pro-

tokol, jer on nije javni dokument.

“Teško nam je da razumemo, ali želimo da čujemo objašnjenje o tome šta je u pitanju”, kazao je Hil.

Ovo nije vreme za jačanje veza s Rusijom, izjavio je šef Delegacije Evropske unije

u Srbiji Emanuele Žiofre i ocenio da je sporazum koji je Srbija potpisala u Njujorku sa Rusijom poslao potpuno suprotnu poruku od one na kakvu EU računa.

Evropska unija ne može da nastavi pristupne pregovore sa Srbijom ako se Beograd ne uskladi sa sankcijama EU protiv Rusije, objavile su socijaldemokrate, druga najbrojnija poslanička grupa u Evropskom parlamentu.

Oglasila se i srpska opozicija tražeći od Selakovića odgovore u čije ime je to potpisao i po čijem nalogu? Da li je to njegov lični čin, da li je potpisan po nalogu predsednika Srbije ili predsednika Rusije ili je vlada u tehničkom mandatu donela odluku da Srbija odustane od puta pristupanja EU.

**Marijana Maljković**

## Melodija iz Potsdama

# SRBIJA U UKRAJINSKOM KONTEKSTU

*Wolfgang Işinger kaže da “novo” rešenje za Kosovo podseća na njegovo staro “rešenje” za Kosovo. Treba mu verovati*

Piše: Ljiljana Smajlović

Koliko sam mogla da vidim, domaća i regionalna štampa korektno je prenela reči Vjose Osmani sa medijskog skupa u Potsdamu. Kosovo će još ove godine podneti kandidaturu za članstvo u EU, a Srbija i Vučić “igraju na svaku melodiju koju Putin odsvira”.

Sa tom kandidaturom neće ići lako, a gospodja Osmani samo je stala u dugi red onih koji Zapadu cinkare Srbiju što ne uvodi sankcije Rusiji. No čovek ne može da se ne složi sa njenom tvrdnjom da je “kontekst veoma bitan”. Zaista je bitan.

Skup u Potsdamu tradicionalno se održava u baroknoj palati Oranžeri koju je sredinom 19. veka izgradio pruski kralj Fridrih Vilhelm. To nije potsdamsko zdanje u kom su se Staljin i Čerčil u julu 1945. prvi put sastali sa Trumanom, na poslednjem od trojnih samita na kojim su saveznici odlučivali kako će podeliti Nemačku, i svet, kad poraze Hitlera. Oranžeri je svejedno važna turistička atrakcija i kao deo svetske kulturne baštine nalazi se pod zaštitom Uneska, zajedno sa istorijskim parkom koji je okružuje.

Organizatori su se dobro setili da baš na ovom grandioznom mestu dodeljuju evropsku medijsku nagradu. Prvi sam put tom

raskošnom događaju prisustvovala 2010, kada je Angela Merkel uručila nagradu Knutu Vestergardu, lane preminulom danskom karikaturisti čije je prikazivanje Muhameda kao islamskog fanatika sa bombom pokrenulo talas muslimanskih protesta i nasilja. Kancelarkin nastup te godine nije prošao bez kontroverzi, iako je ona



i ranije izjavljivala da je “multikulturalizam mrtav”.

Ove godine u nemačkoj javnosti nije bilo nikakvih kontroverzi, naprotiv. Vest o tome da je godišnja medijska nagrada dodeljena “ukrajinskom narodu” primljena je sa punim odobravanjem, a čast da primi priznanje i predstavlja taj narod pripala je bivšem profesionalnom bokseru, Vladimiru Kličku,

bratu kijevskog gradonačelnika Vitalija Klička. U čast ukrajinskog naroda, skupu stotinjak evropskih medijskih profesionalaca i eksperata obratio se ove godine Olaf Šolc. Nije, doduše, uspeo da do kraja odobrovolji gospodina Klička, koji se toplije zahvalio američkoj ambasadorici nego nemačkom kancelaru, kom mnogi birači prigo-

varaju da je nedovoljno entuzijastičan u vojnoj podršci Kijevu. Dobro ste večeras govorili, rekao je bivši bokser Šolcu, ali bilo bi bolje da uz reči idu dela...

Pominjem ove detalje, jer je jedino ukrajinski kontekst u Potsdamu bio zaista bitan. To važi i u slučaju časti ukazane Vjosi Osmani, koja je dobila priliku da se obrati učesnicima skupa u

naglašeno prijateljskom razgovoru sa veteranom nemačke diplomatije Wolfgangom Işingerom, kog pamtim iz vremena kada je bio evropski posrednik u razgovorima Beograda i Prištine koji su okončani jednostranim proglašenjem nezavisnosti Kosova. A pošto i sam gospodin Işinger tvrdi da će “novo” Makron—Šolc rešenje za srpsko-albanski spor na Kosovu nalikovati njegovom starom “rešenju” po modelu “dve Nemačke”, vredelo je pažljivo pratiti njegovu “moderaciju” predsednice Kosova u Potsdamu.

Bio joj je veoma naklonjen. Ni senka nije prešla preko njegovog lica dok je slušao kako je 1999. “srpski agresor hteo da nas istrebi”, između ostalog i silujući “dvadeset hiljada Albanci”, kako je srpski agresor “počinio genocid” i “spalio Kosovo do temelja”, kako je Beograd taj koji ne provodi dogovore koje je potpisao već pokušava da uspostavi posed nad Kosovom kao što Putin hoće da poseduje Ukrajinu. “Pričajte nam o predsedniku Vučiću”, kratko je uzvraćao naš nekadašnji posrednik. Da li Zapad možda pogrešno “umiruje” Srbiju? Işinger je pritom koristio reč *appeasement*, koja je postala eufemizam za katastrofalno pogrešnu politiku kojom je Čemberlen pokušavao da “primiri”

Hitlera. Hitlerovo ime te večeri u Potsdamu ostaje neizgovoreno, ali svi prisutni znaju za štos. NATO bombe se ne pominju, kao ni postojanje srpske manjine na Kosovu.

Gospodja Osmani je bila više nego na visini zadatka. Njene nedokazane optužbe na račun Srbije indirektno su pohvaljivane kao “elokventne”.

Jesmo li suviše mekani prema Srbiji, pitaće posrednik? Apsolutno, kategorički će počasna gošća. Saglasje je potpuno, i blago nasmešeno.

Nasmešeni su bili i učesnici prepodnevnih razgovora o “novom evropskom poretku” kada je američki general Ben Hodžis, bivši glavnomandujući vojske SAD u Evropi a sada savetnik u organizaciji za ljudska prava Hhuman rajts ferst, izneo kategorične tvrdnje koje su naišle na živo zanimanje skupa u palati Oranžeri. Uključujući i moje:

“Nije ovo balet. Treći svetski rat je već počeo. Ne kladite se protiv Amerike, Ukrajina će pre Božića povratiti svu teritoriju, ruska vojska Putinu neće dozvoliti da upotrebi atomsko oružje, Ruska Federacija će se raspasti za pet godina, a do tada će Amerika ući u kinetički rat sa Kinom.”

Zar ne, da je kontekst važan?

**Izvor: Nedeljnik**

# NEGIRANJA DA SU AKTIVISTI POVREDILI RADNIKA ZIDJINA, KAO I TVRDNJE DA JE ČUTA INSPIRATOR NAPADA

Potpredsednica Vlade Srbije i ministarka rudarstva i energetike Zorana Mihajlović je optužila narodnog poslanika i ekološkog aktivistu Aleksandra Jovanovića Čutu za najnoviji incident na planini Starica, u kom je, po navodima Zidjin Kopera, prebijen radnik i zapaljena bušilica.

“Grupa kampera, koja navodno štiti planinu Staricu od miniranja i tvrdi da brine o životnoj sredini, nanela je telesne povrede zaposlenom u kompaniji RBM (Rudnik bakra Majdanpek) i zapalila bušilicu marke Epiroc, vrednosti 520.000 evra“, navodi se u saopštenju koje je objavila kompanija Zidjin Koper, koja izvodi rudarske radove u Majdanpeku. Kako je preneo N1, do incidenta je došlo u subotu, 24. septembra, u 11 uveče...

Potpredsednica Vlade Srbije i ministarka rudarstva i energetike Zorana Mihajlović je za incident optužila kopredsednika stranke Zajedno, nazvavši ga štetočinom kome je “cilj da zaustavi rudarstvo i da desetine hiljada ljudi ostane bez posla“.

“Čutini protestanti i tzv. aktivisti ugrožavaju nedeljama bezbednost radnika i prete oružjem, zbog čega već 60 ljudi ne radi, a posle napada koji se dogodio sinoć, može se desiti da stotine ljudi ostane bez posla, što dokazuje da je cilj da se zaustavi rudarstvo u Majdanpeku. To nije nikakav aktivizam, niti borba za životnu sredinu, već vandalizam i kršenje

zakona“, izjavila je ministarka.

Iz Ekološkog ustanka i stranke Zajedno za Mašinu negiranja tvrdnje Zorane Mihajlović.

“Mi jesmo u kontaktu sa aktivistima, što je potpuno logično,

dana od policijske uprave u Boru tražio da se po hitnom postupku utvrdi ko su ta lica, da li imaju licence i da li imaju krivične dosije.

“Ja sam tražila da nam se

da je sasvim izvesno da aktivisti u Majdanpeku jesu ogorčeni i ugroženi, jer se ne znaju granice rudnika i kopa se parcela koja zapravo pripada R. Srbiji, a po njenim rečima, projektom nije

stenske mase koje je kompanija Zidjin izvršila bez najave početkom juna 2022.

Ministarka Mihajlović je proteklih dana ponovila da je miniranje potrebno radi saniranja stenske mase koja preta da se sruši. Aktivisti, sa svoje strane, tvrde da i Zidjin i nadležne institucije, umesto da dostave dokumenta koja to potvrđuju, daju samo usmene tvrdnje da je sanacija potrebna, te da su i rudarenje i miniranje na spornoj lokaciji u skladu sa zakonom.

“Čuta je tražio da se obustave radovi dok se ne utvrde tačne granice rudnika. Međutim, Mihajlović je to protumačila kao da Čuta želi da neko ostane bez posla, što je apsurdno. Mi nikom ne želimo da oduzmemo posao niti smo mi protiv rudnika, nego smo protiv bahatosti ministarke koja gde god da prodje za sobom ostavi pustoš“, izjavila je Nestorović. Ona je dodala da će u Ekološkom ustanku razmisliti o tome da li da pravno reaguju na ministarkine optužbe.

“Pretpostavljam da je to sve uradjeno da bi se odložila sednica Odbora za zaštitu životne sredine, koja će biti održana u četvrtak u Majdanpeku. Nadam se da u međuvremenu nećemo imati više podmetačina, jer je jako važno da građani čuju da oni nemaju odgovore ni na jedno pitanje i da se zapravo radi o nezakonitim radnjama“, zaključila je Nestorović.

Masina.rs



ali svakako da nije Čuta taj koji je organizovao te ljude da bilo šta rade, niti su oni krivi za to za šta ih Zorana Mihajlović optužuje“, izjavila je Danijela Nestorović. Ona dodaje da je situacija obrnuta, odnosno da su opasnost radnici privatnog obezbedjenja koje je angažovao Zidjin, a čiji identitet je nepoznat, jer nose fantomke. Nestorović skreće pažnju na to da je Ekološki ustanak pre mesec

odgovori u roku od 24 sata, jer evidentno je da lica koja nose fantomke i koja se predstavljaju kao radnici nekakvog obezbedjenja moraju da budu legitimisani“, kaže Nestorović. Iz policijske uprave su nakon nedelju dana odgovorili da im treba više vremena, a u međuvremenu nisu dostavili tražene podatke.

Što se poslednjeg incidenta tiče, Nestorović komentariše

predviđeno da bude deo rudnika.

Predstavnica stranke Zajedno smatra da su građani potpuno opravdano zabrinuti i da žive u stalnoj neizvesnosti.

Podsetimo, aktivisti lokalnog pokreta Ne dam!, koji ima i tri predstavnika u lokalnoj samoupravi, od sredine juna čuvaju stražu na vrhu planine Starica, ne dozvoljavajući da on bude miniran. Povod za to je miniranje dela

## POPIS U HRVATSKOJ – SKORO POLA MILIONA MANJE STANOVNIKA, U VUKOVARU BROJ SRBA PAO ISPOD 30 Odsto

U Hrvatskoj su objavljeni konačni rezultati popisa uradjenog krajem prošle godine. Za 10 godina Hrvata je manje skoro pola miliona, a najveće smanjenje broja stanovnika je u Slavoniji — čak 20 odsto. Prema popisu i Srba je manje nego 2011. za jedan odsto i sada ih je 3,2 odsto. Toliko ljudi se izjasnilo i da je pravoslavne vere. Manje Srba je i u Vukovaru, gde je procenat pao ispod 30 odsto, pa to za sobom povlači i gubitak prava na ravnopravnu upotrebu jezika i pisma.

Prema rezultatima popisa, najviše osoba u Hrvatskoj je u dobi od 60 do 64 godine i 141.000 je više žena nego muškaraca. Porastao je broj Hrvata, a pao broj Srba. Smanjen je broj vernika, a porastao je broj ateista.

Prema popisu 2021. godine,

Hrvatska ima 3.871.833 stanovnika. U odnosu na Popis 2011. godine, broj stanovnika smanjio se za 413.056 osoba ili 9,64 odsto, od čega je broj najvidljivije opao u slavonskim županijama, a najmanje u Zagrebu i primorskim županijama. Rezultati popisa 2021. pokazuju da udeo Hrvata u nacionalnoj strukturi stanovništva iznosi 91,63 odsto, Srba 3,20 odsto, Bošnjaka 0,62 odsto, Roma 0,46 odsto, Italijana i Albanaca po 0,36 odsto, dok je udeo ostalih pripadnika nacionalnih manjina pojedinačno manji od 0,30 odsto.

Popis 2011. pokazao je da je udeo Hrvata u nacionalnoj strukturi stanovništva 90,42 odsto, Srba 4,36 odsto, Bošnjaka 0,73 odsto, Italijana 0,42 odsto, Albanaca 0,41 odsto, Roma 0,40 odsto, dok je udeo ostalih pripadnika

nacionalnih manjina pojedinačno bio manji od 0,40 odsto.

Podaci pokazuju da je u Vukovaru broj Srba pao ispod 30 odsto, što znači da kao nacionalna manjina u tom gradu više ne ostvaruju pravo na ravnopravnu službeni upotrebu jezika i pisma, prenosi HRT. Novi podaci pokazuju značajan pad broja katolika. Udeo katolika u ukupnom broju stanovnika 2011. bio je 86,28 odsto, a na popisu 2021. ima ih 78,97 odsto, što je 7,3 odsto manje. Na popisu 2011. bilo je 3.697.143 katolika, a deset godina kasnije ih je 3.057.735. Ukupan broj katolika u Hrvatskoj 2021. bio je manji u odnosu na 2011. za 639.408, što je 17,3 posto manje.

Broj agnostika i skeptika porastao je sa 0,76 posto 2011. godine na

1,68 posto 2021. godine. Gradjana koji se su se izjasnili kao ateisti i da nisu vernici bilo je 2011. godine 3,81 posto, a 2021. godine bilo ih je 4,71 posto stanovništva.

Pao je i broj pravoslavaca, 2011. bilo ih je 190.143, odnosno 4,44 posto, a deset godina kasnije 128.395, odnosno 3,32 posto. Takođe se smanjio broj muslimana, sa 1,47 posto na popisu 2011. godine na 1,32 posto na popisu 2021.

Prema maternjem jeziku, 95,25 odsto osoba izjasnilo se da im je maternji jezik hrvatski, a 1,16 odsto osoba izjasnilo se da im je materinski jezik srpski. Udeo osoba s nekim drugim maternjim jezikom pojedinačno je manji od jedan odsto.

Izvor: RTS

# PREMINULA RADMILA MILENTIJEVIĆ

*Preminula bivša ministarka u Vladi Savezne Republike Jugoslavije i Vladi Srbije Radmila Milentijević*

“Radmila Milentijević, dugogodišnji član Sabornog hrama Svetog Save u Njujorku, profesor, pisac, istoričar, bivši ministar u SR Jugoslaviji i Srbiji, upokojila se u Njujorku 20. septembra, u 91. godini“, rekao je za Tanjug protojerej stavrofor Živojin Jakovljević iz Njujorka.

Detalji vezani za datum pomena u Njujorku i opela u Sabornom hramu u Beogradu biće, kako je dodao, naknadno objavljeni.

Predsednik Republike Srbije Aleksandar Vučić uputio je saučesće porodici, prijateljima i poštovaocima povodom smrti Radmile Milentijević.

“Sa tugom sam primio vest o smrti Radmile Milentijević, koja je svojim neumornom radom i posvećenošću ostavila specifičan trag na našoj političkoj i intelektualnoj sceni. Srпкиnja i Njujorčanka, profesorica i političarka, pisac i humanista, erudita i patriota, Radmila Milentijević će ostati upamćena kao žena borac, koja se predano i uporno zalagala za dobrobit našeg naroda i zemlje, kao i za čuvanje srpskog kulturnog nasledja od zaborava. Izražavam saučesće porodici, prijateljima i poštovaocima profesorke Milentijević. Neka počiva u miru“, navodi se u saučesću Vučića.



Radmila Milentijević rođena je 27. oktobra 1931. godine u Azanji kod Smederevske Palanke, bila je profesor emeritus na Gradskom koledžu u Njujorku. Veći deo života provela je u Americi.

Doktorirala je 1970. godine na Univerzitetu Kolumbija.

Bila je profesor na Gradskom koledžu u Njujorku, gde je predavala savremenu evropsku istoriju.

Bila je ministarka bez portfelja 1992. u Vladi SR Jugoslavije u vreme Milana Panića i ministarka informisanja 1997-1998. u Vladi Srbije koju je vodio Mirko Marjanović.

Patrijarh srpski Irinej odlikovao ju je 27. oktobra 2015. u Azanji ordenom Svetoga Save drugog stepena, kao velikom dobrotvoru Svete Saborne i Apostolske Crkve.

Bavila se humanitarnim radom i bila dobrotvor. “Prof. dr Radmila Milentijević je i veliki dobrotvor Saborne crkve u Beogradu, Prvog beogradskog pevačkog društva, kao i brojnih srpskih pravoslavnih svetinja, među kojima ima i onih koje je doslovno spasila od istorijskog propadanja i zaborava“, navedeno je na sajtu Saborne crkve.

Bila je ktitor - zadužbinar je Spomen hrama Svetog Save na Vracaru, benefaktor Saborne crkve Svetog Save u Njujorku, dobrotvor Crkve Svete Petke Parskeve u Bondiju (Francuska), Srpskog kulturnog centra u Rešici (Rumunija), SANU, Narodnog muzeja, Vukove zadužbine, Matice srpske... U Azanji je vodila obnovu hrama Svetih vrača Kozme i Damjana i podigla parohijski dom kao svoju zadužbinu, a u Vlaškom Dolu kulturni centar.

O tome kako je Radmila Milentijević nesebično pomagala srpsku zajednicu, više puta smo pisali u Oglledalu. Bila je naš dugogodišnji pretplatnik, sponzor jednog od Srpskog Filmskog festivala Čikago i naš prijatelj. Njena smrt je veliki gubitak za čitavu srpsku zajednicu. Redakcija Oglledala upućuje najiskrenije sučesće porodici Radmile Milentijević.

# PREMINUO KORNELIJE KOVAČ

Čuveni kompozitor Kornelije Kovač, rođen 1. januara 1942. godine u Nišu, preminuo je danas u 81. godini u Beogradu. Za Niš je govorio da je njegov grad i da je rado pričao o njemu, ali i ljudima koji ga vežu za rodno mesto.

Bio je kompozitor, pijanista, aranžer, pisao je muziku za film, pozorište i televiziju.

Rodjen je u Nišu, živeo i u Subotici, Sarajevu i Beogradu, a prvu kompoziciju “Pusti trotoari“ komponovao je samo amo 14 godina.

Bio je u brojnim orkestrima iz Bosne, a od 1966. bio je član sarajevskog rok benda Indeksi.

Godine 1968. se preselio u Beograd gde



je osnovao Korni grupu, koja je 1974. predstavljala Jugoslaviju na Pesmi Evrovizije. Njegova dela pevali su Olivera Katarina, Bisera Veletanlić, Neda Ukraden, Miki Jevremović, Miša Marković, Lepa Brena i drugi.

Nebrojano puta je nastupao u Nišu i na Nišvilu, humanitarnim koncertima, a prošle godine je dobio je u rodnom gradu dobio nagradu za životno delo i tada je rekao:

Drago mi je što sam tu, celog života ne samo da pričam o Nišu, nego i o ljudima kojima sam upoznao kao dete — rekao je je Kovač.

*Izvor: Južne vesti*



## WANTED!

### Seasonal Part Time Publicist for Chicago Serbian Film Festival.

We are looking for a publicist to promote the upcoming Chicago Serbian Film Festival taking place December 2-4, 2022. Position starts October 15, 2022. If interested email resume to [ChicagoSerbianFilmFest@gmail.com](mailto:ChicagoSerbianFilmFest@gmail.com) [slavicaserbilmfest@gmail.com](mailto:slavicaserbilmfest@gmail.com)





# KRALJEVSKI PAR SRBIJE NA SAHRANI KRALJICE ELIZABETE II

NJ.K.V. Prestolonaslednik Aleksandar i Princeza Katarina prisustvovali su državnoj sahrani NJ.V. Kraljice Elizabete II, voljene kume Prestolonaslednika Aleksandra.

Prethodnog dana, u nedelju, 18. septembra, Njihova Kraljevska Visočanstva prisustvovali su prijemu za Kraljevske porodice i šefove država, koji su priredili Njihova Veličanstva Kralj Čarls III i Kraljica supruga Kamila u Bakingemskoj palati. Prestolonaslednik i Princeza su istog dana takodje odali poštu pokojnoj Kraljici na odru u Vestminsterskom holu.

“Ovo je veoma tužan dan, dan kada smo rekli poslednje zbogom i oprostili se od moje kume, izuzetnog monarha koji je neizbrisivo obeležio vreme u kom živimo, kao najduže vladajući suveren Ujedinjenog Kraljevstva. Preminula je, ali će sećanje na nju večno živeti, a svi koji smo je poznavali ćemo ga brižljivo čuvati. Zahvalan sam na svim trenucima koje smo zajedno podelili, na njenim ljubaznim i brižnim rečima i na njenoj ljubavi.

Siguran sam da će moj dragi ujak, NJ.V. Kralj Čarls III biti dostojan sledbenik svoje velike majke, i znam da će on, sa istom odanošću i odlučnošću koju je imala Kraljica Elizabeta II, služiti svom narodu i svojoj zemlji kao monarh Ujedinjenog Kraljevstva i ostalih Krunskih zemalja Komonvelta. Kraljičin sjajan, izuzetan primer vodiće ga u obavljanju njegove važne dužnosti“, izjavio je ovom prilikom NJ.K.V. Prestolonaslednik Aleksandar.

Članovima Kraljevske porodice Ujedinjenog Kraljevstva,



predvođenim NJ.V. Kraljem Čarlsom III i Kraljicom suprugom Kamilom, NJ.K.V. Princem od Velsa, Vilijamom i Vojvotkinjom od Kornvola, NJ.K.V. Princezom



Katarinom, pridružili su se mnogi ugledni zvaničnici u ispraćaju pokojne Kraljice na večni počinak. Zajedno sa Kraljevskim parom Srbije prisustvovali su kraljevske porodice Evrope i sveta uključujući: NJ.C.V Car Naruhito i Carica Japana Masako, NJ.V. Kralj Karl XVI Gustav i Kraljica Silvija od Švedske, NJ.V. Kralj Filip i Kraljica Matilda od Belgije, NJ.V. Kralj Felipe VI i Kraljica Leticija od Španije, NJ.V. Kralj Vilem II Aleksandar i Kraljica Maksima od

Holandije, NJ.V. Kraljica Margreta II i NJ.K.V. Prestolonaslednik Frederik od Danske, NJ.V. Kralj Harald V i Kraljica Sonja od Norveške, NJ.S.V. Princ Albert II i Princeza Šarlin od Monaka, NJ.K.V. Anri, Veliki Vojvoda od Luksemburga, NJ.S.V. Princ Hans Adam II od Lihtenštajna, NJ.V. Kralj Abdulah II Kraljica Ranija od Jordana, NJ.V. Sultan od Bruneja Hasan al-Bolkiah ibn Omar Ali Sajfudijen III, NJ.V. sultan Omana Hajtam bin Tarik Al Said, NJ.V. Kralj Malezije Abdulah, Emir Tamim bin Hamad Al Tani od Katara, kao i NJ.V. čuvar rumunske krune Margareta, NJ.V. bugarski Car Simeon, NJ.V. Kraljica Ana Marija i NJ.K.V. Prestolonaslednik Pavlos od Grčke, i mnoge druge kraljevske porodice.

Tužni događaj počeo je pogrebnom povorkom, u okviru koje je Kraljičin kovčeg prenet iz Vestminsterskog hola u Vestminstersku opatiju. NJ.V. Kralj Čarls Treći, NJ.K.V. Princ od Velsa, Vilijam, i ostali članovi Kraljevske porodice Ujedinjenog Kraljevstva hodali su iza Kraljičinog kovčega tokom procesije, gde je kovčeg nošen na lafe-

tu koji je korišćen za sahrane Kralja Edvarda VII, Kralja Džordža V, i Kraljičinog oca, NJ.V. Kralja Džordža VI.

Državna sahrana u Vestminsterskoj opatiji je verovatno jedan od najvećih pojedinačnih ceremonijalnih događaja u Velikoj Britaniji od Drugog svetskog rata. Redosled službe, sa izborom



muzike i čitanja, odražavao je Kraljičin lični izbor za sahranu, pošto je Njeno Veličanstvo, mnogo pre smrti, napravila aranžmane i konsultacije u vezi sa protokolom sahrane.

Posle službe u opatiji, Kraljičin kovčeg je u daljoj proce-

siji odnesen do Velingtonovog slavoluka, da bi na kraju bio prenet u Vindzor na službu u kapeli Svetog Djordža, čemu takodje prisustvuju Prestolonaslednik Aleksandar i Princeza Katarina. Kraljica je zatim sahranjena u Memorijalnoj kapeli Kralja Džordža VI, gde će počivati sa suprugom Princem Filipom, Vojvodom od Edinburga, koji je preminuo prošle godine.

Kraljica Elizabeta II preminula je 8. septembra 2022, u godini u kojoj je obeležila 70. godišnjicu na prestolu britanskog monarha. Zajedno sa ocem, NJ.V. Kraljem Džordžom VI, bila je kuma NJ.K.V. Prestolonaslednika Aleksandra. Krštenje su obavili patrijarh Gavriilo i vladika Nikolaj Velimirović (danas svetac u Srpskoj pravoslavnoj crkvi) 24. oktobra 1945. godine u Vestminsterskoj opatiji. Kralj Čarls

III je ujak Prestolonaslednika Aleksandra, budući da je njegov otac, NJ.K.V. Princ Filip, pokojni Vojvoda od Edinburga, bio sin grčkog i danskog Princa Andreja, brata grčkog Kralja Konstantina, pradeda po majci Prestolonaslednika Aleksandra.

# OGLEDALO VREMENA

Poštovani prijatelji Ogledala, dobro došli na proslavu 21. godišnjice našeg lista. Ni ove godine se ne moramo posebno predstavljati, jer zahvaljujući vama koji čitate, finansijski i na druge načine podržavate i pomažete, ovaj mesečni časopis i postoji, zbog vas i za vas.

Ušli smo u treću deceniju postojanja, hrabro noseći svaku boru, kroz koju se ogledaju naše iskustvo, iskustvo naših sagovornika, zanimljive teme, važni događaji. U vremenu kada je za štampane medije i samopostojanje ravno čudu, uspevamo da dopremo do vas, da vas obavestimo, zabavimo, da vam preporučimo, da vas upoznamo i spojimo. Tako je bilo i u prethodne dve decenije, kroz koje smo zajedno sa vama prošli, i uz bore i uz ožiljke, ali uzdignute glave i punog srca.

21. godina Ogledala donela vam je Traganje za nadom, u njoj smo Praštali na putu do slobode, Terali Rio Tinto sa Drine, Prkosili tami za ledjima, Radovali se uspesima naših sportista, i mnogo razmišljali O ponosu i inatu u srpskom genetskom kodu. Čudili smo se ratovima, strahovali od poteza svetskih lidera, bili zapanjeni pred njihovim gafovima, na svim meridijanima. I ove godine smo verovali da je čovek, a ne virus, ključna stvar u borbi protiv pandemije, nadajući se njenom kraju.

Pratili smo i ove godine izbore u Srbiji, prošli još jednom kroz teške uspomene na godišnjicu bombardovanja, govorili smo o medijskom mraku, slušali Čolu i gledali nove filmove. Bili svedoci prinčevskom abdiciranju, pratili sahranu kraljice Elizabete, svedočili o svim svetskim, ali i vašim važnim trenucima i događajima. Živeo kralj, The Show Must Go On! Slavili smo Novakovu novu pobjedu na Wimbledonu, i ljutili se zbog US Open bez Djokovića, neskrivajući razočarenje zbog nekih odnosa, poteza, analiza i komentara, ali svesni da mediji i jesu danas tu da bi izvtali stvari, najmanje vodeći računa o onome što jeste istina.

A mi se nikada nismo igrali sa čitaocima plešući na tabloidnoj tankoj žici, svesni da oni koji čitaju tabloide i zaslužuju da ih lažu, a da ćemo se mi, ipak, u našoj misiji, držati istine.

Pa, iako je pravo pravcato čudo opstati kao štampani medij u digitalnoj eri, evo nas i na ovoj proslavi zajedno, sa svima vama koji volite da čitate Ogledalo, i želite da pomognete život i kvalitet ovog mesečnog časopisa. Zbog vas smo još uvek tu, i zbog toga vam beskrajno hvala.

Za ovogodišnju proslavu smo ponovo izabrali šesire, računajući da je, kao što nam je već rekao američki predsednik, pandemija prošla, da su maske pale i da pomalo možemo udahnuti punim plućima. Ili nije, ali nije ni važno, šesiri nam na ovoj proslavi neće pokvariti glavu, nego nas vratiti u neko lepše srećnije, drugačije vreme, uz stihove i note od kojih zadrhti srce, krene suza, a osmeh oplemeni lice. Ogledajte svoje šesire u našem Ogledalu i ove godine, slaveći sve godine koje smo proveli zajedno, i one koje će tek doći! Izadjite na svetlo, jer nije lako biti nečije Ogledalo u mraku.

Čitajte Ogledalo, jer je ono i odraz vaše lepote, dobrote i svedočanstvo našeg zajedničkog života u ovom vremenu. Jer, i sami smo ogledala, sa svetlošću koja stiže direktno od sunca, a ono što govorimo, pišemo i čitamo, ogledalo je naše duše. I ne zaboravite — činjenica je da Ogledalo još uvek nije u stanju da napravi sopstveni selfie, ali je zato najverniji prijatelj, jer se nikada neće smeјati vašim suzama.



# MIHAJLO IDVORSKI PUPIN JEDAN OD NAJVAŽAVANIJIH LJUDI U AMERICI

**P**rvodom 9. oktobra kada je u banatskom selu Idvor rođen 1858. godine naučnik svet-skog glasa i veliki srpski rodoljub i dobrotvor Mihajlo Idvorski Pupin, objavljujemo tekst Radoja Jankovića, generalnog konzula Kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca u Čikagu. Janković je ostavio više zapisa o Pupinu sa kojim je bio intimni prijatelj, tesno saradjivao u organizovanju prve američko-kanadske eparhije i otplati dugova na imanje i manastir Sveti Sava u Libertivilu. Konzul i naučnik bili su najbliži saradnici vladike Mardarija Uskokovića u uspostavljanju pravoslavlja u Americi i ujedinenju srpske dijaspor.

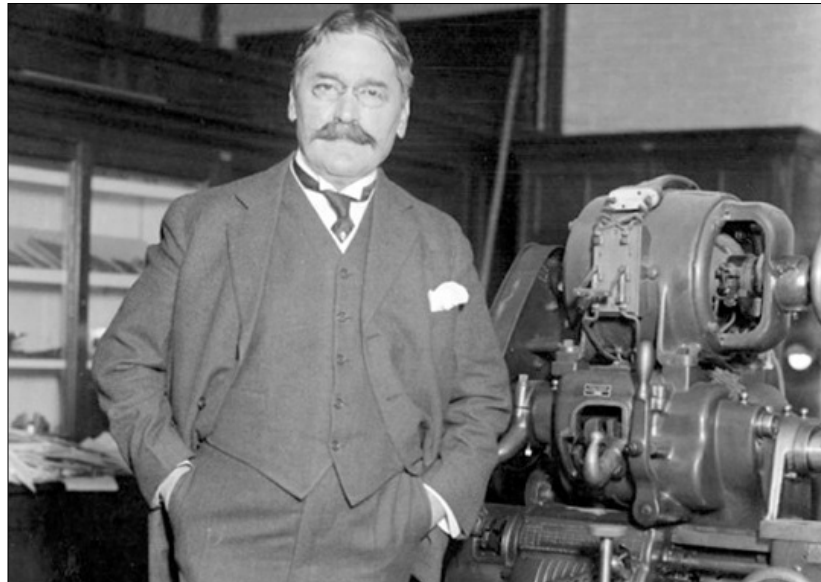
Tekst je pisan u Čikagu 1928. godine i pod nazivom "Američki kneževi" objavljen je u knjizi "Pupin, Tesla i američki Srbi" koja je nastala iz dnevnika i zapisa Radoja Jankovića. Priredjivač Danica Otašević.

## AMERIČKI KNEŽEVI

Velika američka sila protivu komunizma u tome je, što je

čoveku, koji je kapitalista po prirodi, dala mogućnost da bude kapitalista u stvari. Političke slobode prelivaju se u ekonomsku, a ona u

Blera, itd. behu skromnog porekla. Ti ljudi se slave svojom nekadanjom bedom, koju su pobedili. Oni su danas američki kneževi.



opšti napredak društva i države. Ljudska aktivnost ne projektuje se na predrasude, već na uspeh; ne na državnu potporu, već na jedno plodno geografsko i poslovno prostanstvo. Porodice Linkolna, Hila, Forda, Mak-Kormika, Vinderbilda,

Krajem januara ove godine bio je u Čikagu godišnji skup ovih finansijskih magnata. Gospoda Doz, Svift, Makornik, Skat, Gec, Rozenvalt itd — oko 250 američkih potentata sedelo je na banketu u frakovima u luksuznim

prostorijama hotela "Blekston" u Čikagu. To je nešto što je moguće videti češće u Americi. Ali ono, što se ne vidi često, to je slučaj da je taj godišnji banket finansijske vlastele u Čikagu bio priredjen našem čoveku, njujorškom profesoru, pronalazaču i književniku g. Mihajlu Pupinu! G. Pupin je došao u Čikago da mu se svečano preda diploma, koju svake godine daje društvo američkih inženjera najzaslužnijem pronalazaču u Americi. Pre g. Pupina data je takva nagrada g. Huveru, a pre ovoga Vibl. Rajtu, pronalazaču aeroplana. G. Pupin je dobio ovo veliko priznanje za svoje pronalasku u radiografiji.

Pred tim sjajnim forumom stari gospodin Pupin govorio je pun sahat o Americi i fizičkoj nauci. U stvari to predavanje bilo je protkano uznošenjem duševne snage i dobrote srpskoga seljaka.

Niko nikad ne bi smeo pokušati da na ovakom mestu, u ovakvoj prilici vrši propagandu za svoj narod. To je mogao učiniti jedino g. Pupin, koji je i briljantan govornik i neosporno jedan od najvažavanijih ljudi u celoj Americi. Kad je g. Pupin završio svoje otmeno i zanimljivo predavanje, digli su se svi ovi američki velikani, i jedan po jedan prišli mu, da mu se zahvale na lepom govoru, srećni da s njime progovore nekoliko reči.

To isto večer, g. R. Doz, brat potpredsednika Američkih Saveznih Država, i predsednik komiteta za predstojeću Čikašku izložbu, zamolio je g. Pupina da bude savetodavac za ustrojstvo velike Čikaške izložbe 1933. godine. Mi smo se, gledajući to g. Pupinovo otkrovenje, u čudu pitali: otkud je to da Srbi dovoljno ne poznaju ovog svog velikana? Kao odgovor, osetili smo osveštanu američku istinu: Amerika priznaje, uzdiže i ceni ljudsku veličinu, naša, pak, sredina obara je i vredja!

Čikago, 1928.godine.



## SREJOVIC ACCOUNTING SERVICES LTD

- Izrada personalnih I biznis taksi
- Kompletno vodjenje poslovnih knjiga za kompanije svih delatnosti
- Obračun plata (Payroll Service) I godišnjih formi (W2, 1099-MISC)
- Sales Tax
- Zastupanje pred IRS-om (Audits)
- Formiranje novih kompanija

**Ljubiša Lou Srejović, EA, MBA**  
**Ljiljana Lili Polovina, EA**  
**Zdravka Zee Čučković, CPA, MSA**

Posetite nas na našoj novoj lokaciji: **2340 S River Rd Ste 208 Des Plaines IL 60018**  
**T: 773-545-6288 F: 773-545-6377**  
**info@srejovicaccounting.com**

Film „Sveta Petka – Krst u pustinji“ na ovogodišnjem Festivalu srpskog filma u Čikagu



# FILM KOJI VAM MOŽE PROMENITI ŽIVOT



**Od stalnog saradnika**  
**MILA FILIPOVIĆ**

**N**a naše veliko zadovoljstvo obavestavamo gledaoce da će na ovogodišnjem Festivalu srpskog filma u Čikagu biti prikazan i film „Sveta Petka – Krst u pustinji“, koji, verujemo, nikoga neće ostaviti ravnodušnim. Kao što kažu reditelj filma, Hadži Aleksandar Djurović i glumica Milena Predić, koja igra Svetu Petku, on budi snažna osećanja i pre i posle filma ne možete biti isti.

Ideja o filmu, koji je snimljen prema romanu „Petkana“ Ljiljane Habjanović Djurović, nastala je 2008. godine, snimanje je počelo 10 godina kasnije na autentičnim lokacijama u Jordanu, Srbiji i Jašiju. Pobožna devojka Paraskeva, napušta svoj život među ljudima u gradu Konstantinopolju i odlazi u Jordansku pustinju gde provodi narednih 40 godina svog života boreći se sa iskušenjima, gresima i unutarnjim demonima. Pratimo njen put od obične devojke do najvoljenije i najpoštovanije svetiteljke pravoslavlja.

Uporedna priča nam govori o dve žene (Arapkinji Zejnebi iz beduinskog plemena i Paraskevi) koje potiču iz različitih kulturnih, socijalnih i verskih sredina, ali dele iste ljudske emocije, vrednosti i stvaraju neobično prijateljstvo svojim čistim srcima. Tokom boravka u pustinji, Zejneba je Paraskevin jedini prijatelj, ali i ogledalo i odraz spoljnog sveta, koji je Paraskeva napustila.

Film je nastao po istinitoj



priči i romanu „Petkana“ Ljiljane Habjanović Djurović.

Ova priča nam govori kako ljudi mogu da pobeđu svoje slabosti, a teme filma su univerzalna moralna pitanja čovečanstva, što ga čini aktuelnim i danas, bilo gde na svetu.

**Premijera filma „Sveta Petka – Krst u pustinji“ u Beogradu je iza vas. Film je sada u bioskopima u važnom susretu sa publikom. Kakvi su utisci, kakve su reakcije, kakva su očekivanja?**

- Kako bi rekao naš distributor, ništa ne možemo da predvidimo, niti da očekujemo. Film može da ima 10.000 gledalaca ili 100.000 ili 1.000.000. Vrlo je nepredvidivo jer nikada ovakav film

nije snimljen kod nas, a ni šire.

Od svetske premijere u Moskvi, preko Beograda i gradova u Srbiji, zatim Banjaluke, Trebinja, Podgorice i gradova u Crnoj Gori, reakcije su svuda slične. Ljudi su iznenađeni filmom, neki duboko ganuti, neki ga nazivaju „čudom“ i zaista brojka od 40.000 gledalaca u prve dve sedmice govori najbolje. Ovo je film koji ljudi preporučuju jedni drugima i to je najbolja reklama. Dosta ljudi želi da ga vidi više puta. Raduje me što su u publici i mladi, ali i starije generacije. Tu su oni koji vole Svetu Petku, koji vole roman „Petkana“, ali i oni koje ta tema možda i ne zanima toliko, ali su bili znatiželjni i film im se dopao. Dobio sam lepe pohvale i

od muslimana, budista, ali i ateista, što mi je dokazalo da film ove tematike nije samo „hrišćanski i pravoslavni“. Veoma su mi, naravno, važni i utisci ljudi iz Crkve — sveštenstva i monaštva, koji na njega ipak gledaju i sa posebnom, možda dubljom konotacijom i razumevanjem kroz šta je Sveta Petka prošla. I glumci, i moja majka i ja dobijamo pregršt divnih poruka putem društvenih mreža i zaista smo zahvalni na blagodati koja nam je data, da naše delo dotakne toliko ljudi i bude im na duhovnu korist — kaže za Ogledalo reditelj filma, Hadži Aleksandar Djurović.

**Posle premijere u Rusiji spoznali ste tu duboku relaciju između gledalaca i junakinje, sa kojom svako može da pronadje vezu, kontakt, motiv. Koliko je za vas bila važna moskovska premijera?**

- Najveća nagrada za bilo koje delo — jer su sva dela umetnika pre svega namenjena publici — jeste da se publika sa njim poveže na nekom nivou. I koliko do sada vidim, film je to uspeo.

Na moju veliku žalost, zbog korone, nisam bio u mogućnosti da prisustvujem na dve projekcije u Moskvi, ali sam dobio izveštaj da su bile rasprodate, kao i insajderske informacije o reakcijama publike. Po onome što sam čuo, ljudi su bili nemi. Nisu ustajali sa sedišta i odsedeli su čitavu šestominutnu špicu, a mnogi su i plakali. To je divan kompliment. Voleo bih da sam bio tamo i nakon filma razgovarao sa publikom. Ruska publika ima tu kulturu neposredne razmene impresija sa autorom nakon filma i to je posebno iskustvo. Ta premijera je važna

jer je to bio prvi susret filma sa „neutralnom“ publikom, ali posebno je važno što je to publika koja nije direktno vezana za Svetu Petku, kao što su srpski gledaoci, pa mi je reakcija Moskovljana, kojima ona manje znači nego nama, bila i dodatna potvrda da je film prešao okvir nečeg našeg, lokalnog.

**Izabrali ste „Petkanu“ kao roman svoje majke koji ćete ekranizovati. Jeste li zadovoljni svojim izborom, ili je i on sudbinski, kao i samo delo i život Svete Petke?**

- Ja zaista verujem da se sve dešava u svoje vreme i kada treba. Volim da kažem da možda nisam ja odabrao taj roman kao prvu ekranizaciju majčinog dela, već da je taj roman, odnosno Sveta Petka odabrala mene, i to osećam kao veliku milost. Roman „Petkana“ je promenio život i karijeru moje majke. Verujem da će takodje film „Sveta Petka – Krst u pustinji“ uticati na dalji tok moje karijere i života. Ovo jeste nešto netipično za našu kinematografiju i za mene visoko postavljena letvica. Posle ovoga nema nazad. Moram i mogu da radim samo bolje. Ono što sam dobio kao komplimente jeste da je film vanvremen i pravljeno za večnost i da se može gledati i za 50 godina i imaće istu vrednost i kvalitet. Drago mi je da je upravo ova knjiga prva ekranizovana iako sam ja pre nekoliko godina želeo da radim film po jednom drugom romanu. Nadam se da ću se još jednom vratiti kada se stvore uslovi. Ali mislim da je „Sveta Petka – Krst u pustinji“ dobar izbor, jer ja želju da snimim film nosim sa sobom od studija i 2008. godine kada sam radio zvučnu knjigu po romanu, u formi

ФИЛМ КОЈИ СТЕ ЧЕКАЛИ  
20 ГОДИНА

ФИЛМ  
ХАЏИ-АЛЕКСАНДРА ЂУРОВИЋА

# СВЕТА ПЕТКА КРСТ У ПУСТИЊИ

ПО РОМАНУ "ПЕТКАНА"  
ЉИЉАНЕ ХАЂЈАНОВИЋ ЂУРОВИЋ



**NA SRPSKOM FILMSKOM FESTIVALU ČIKAGO 2.-4. DECEMBRA 2022.**

АЛЕКСАНДРИЈА ФИЛМ у сарадњи са JORDAN PIONEERS представља филм ХАЏИ-АЛЕКСАНДРА ЂУРОВИЋА "СВЕТА ПЕТКА-КРСТ У ПУСТИЊИ"  
 ИГРАЈУ МИЛЕНА ПРЕДИЋ МИЛИЦА СТЕФАНОВИЋ МИНАМ АМЕР ФИЛИП ХАЈДУКОВИЋ САМАИА АМАГЕЕН АНДРЕЈ ШЕПЕТКОВСКИ ДАНИЕЛ СИЧ БРАНИСЛАВ ТОМАШЕВИЋ ЈАДРАНКА СЕПЕЦ МЛАДЕН СОВИЋ  
 КОМПОЗИТОР АНА КРСТАЈИЋ СУПЕРВИЗОР СЦЕНАРИЈА НЕБОЈША РОГИЋ КРИСТОМОГРАФИ СТЕФАН САВКОВИЋ ПЕНАМ ЕЈДЕН СЦЕНОГРАФИ КИРИЛ СПАСЕКСИ АУДОВ НАННАС СИМАТЕЛЪ ЗВУКА ИВАН БУЉБУК ДИЗАЈЕР ЗВУКА САША МИРОСАВЉЕВИЋ-ДОП  
 СУПЕРВИЗОР И МИКСЕР ЗВУКА РОЛАНД ВАЈС КОЛОРИСТА РАУЛО АМЕРИСО МОНТАЖЕР ХАЏИ-АЛЕКСАНДАР ЂУРОВИЋ ДИРЕКТОРИ ФОТОГРАФИЈЕ ХАЏИ-АЛЕКСАНДАР ЂУРОВИЋ БОЈАН РАКИЋ САС ШАФИЌ ОЛАВИ  
 ИЗВРШНИ ПРОДУЦЕНТ МИЛОВАН ЂУРОВИЋ ПРОДУЦЕНТИ ХАЏИ-АЛЕКСАНДАР ЂУРОВИЋ ЉИЉАНА ХАЂЈАНОВИЋ ЂУРОВИЋ КО-ПРОДУЦЕНТ КНАЛЕД НАВВАО СЦЕНАРИСТИ ЉИЉАНА ХАЂЈАНОВИЋ ЂУРОВИЋ ХАЏИ-АЛЕКСАНДАР ЂУРОВИЋ ПРЕМА РОМАНУ "ПЕТКАНА"  
 РЕЖИТЕР ХАЏИ-АЛЕКСАНДАР ЂУРОВИЋ

ФИЛМ ПОДРЖАЛИ ПРИЈАТЕЉИ ФИЛМА МЕДИЈСКИ СПОНЗОРИ ДИСТРИБУТЕР

radio-drame. Inače, zvučna knjiga je od prošle godine (jubileja 20 godina romana) dostupna za besplatno slušanje i skidanje na YouTube-u, kao poklon čitaocima i budućim slušaocima. Tako da, sada, kada je film pred publikom, on počinje svoj život i nadam se da će dugo ostati u srcima gledalaca.

**Dugo je trajala i vaša borba sa izborom, ali i rad na filmu, zbog mnogih okolnosti. Je li sada, sa premijerom, konačno zaokružen krug, koliko ste zadovoljni, i da li potvrdu tražite i od majke, i od publike, i od kritike, i od kolega umetnika?**

- Put jeste bio dug i težak. Bilo je mnogo lišavanja i žrtve, ali je vredelo. Meni je bilo važno da pre svega ispoštujem svetiteljku i one koji je vole, zatim ljubitelje romana i majčine verne čitaoce, a na kraju, ali ne najmanje važno, svoje autorsko vidjenje. Nisam želeo da pravim kompromise. Ovo je autorski film, ali urađen vrlo moderno i prijemljivo današnjem gledaocu. Ljudi film upoređuju sa nekim novim iskustvom. Nisu isti nakon izlaska iz sale. To mi je najveća potvrda uspeha. Volim da se našalim da je majka pristrasna, i kao majka, ali i kao koscenarista i producent filma. Svakako mi je bilo važno što se njoj i ocu film dopada. Čujem i lepe komentare od kolega i to mi je milo. Voleo bih da moj film okuraži druge autore da rade "nestandardne" domaće filmove i da izadju iz okvira naše kinematografije, ali da se uvek drže priča i tema koje su njima bitne, intrigantne i koje ih inspirišu da nešto novo kažu. Samo će tako filmovi biti iskreni i istiniti i publika će moći da se sa njima poveže.

Premijere nisu kraj kruga, zapravo su tek početak promocije i svetske distribucije, tako da će se krug, verujem, zatvoriti sledeće godine u ovo doba kada prodju svi planirani strani i domaći festivali, gde će se publika moći podsetiti filma još jednom. Oni koji su ga gledali će moći to ponovo da urade, a oni koji nisu uspeali tokom bioskopske distribucije, moći će da ga vide na velikom platnu jer film neće biti u formi serije, neće biti na televiziji i neće biti na internetu. Ovaj film se mora pogledati u bioskopu, jer je pravljen za bioskop, a ne za male ekrane telefona, laptopa ili televizora, upravo kako bi se imao najbolji ugodaj i vizuelno-auditivni utisak.

**Nažalost, ne možete prisustvovati Festivalu u Čikagu, ali verujem da imate poruku i za ovdašnju publiku i za ovdašnje čitaoce. Šta biste im ovde rekli posle prikazivanja vašeg filma?**

- Posle filma bih više voleo da čujem šta bi oni meni imali da

kažu. Ali svakako, znam da je interesovanje veliko. Pišu nam ljudi i iz Amerike i Kanade. Voleo bih da se pre gledanja filma premijerno na Festivalu prosto prepuste filmu i užitku. Ovo je svojevrstan bioskopski ugodaj, sa posebnim zvukom, muzikom, atmosferom, fotografijom i naravno lokalitetima koji su egzotika za domaću filmsku produkciju.

tržište da filmovi budu isplativi. Naši filmovi se slabo prodaju u inostranstvu, a zašto je to tako već je druga tema. Ne računajući neke vanredne slučajeve, poput filmova Dragana Bjelogrića, Srdjana Dragojevića, ili Miloša Avramovića. Ali takvih je za nabrojati na prste jedne, eventualno dve ruke u prethodne dve decenije. Mi

tematike, posebno sa popularizacijom žanrovskog filma kod nas, da je besmisleno praviti komparacije između dijametralno suprotnih dela i tema i porediti uspehe filmova. Ali srećan sam da postoje šanse i da moje kolege rade i imaju uspeha u koprodukcijama i na festivalima i u promociji srpskog filma u svetu. Verujem da će me ovaj film

**šest godina (svakako lakše od 40 godina u pustinji), šta su bile najveće smetnje, teškoće, a šta najveća zadovoljstva?**

- Izvršni producent filma je moj otac, diplomirani ekonomista, a ja sam producent u kreativnom smislu, izboru ekipe i logistici rada na projektu. Još od Akademije su nam govorili da nikako reditelj ne bude i producent. Ali to nije retko danas. Posebno kad je u pitanju autorski film gde morate ispratiti ceo proces od početka do kraja. Mislim da je u ovom slučaju to baš bilo dobro rešenje, jer sam pišući scenario već razmišljao o produkcijom uslovima i kako ću nešto uspeti tehnički da izvedem. Znao sam šta bih kao reditelj voleo, ali i šta kao producent mogu da ostvarim i bio sam vrlo racionalan i realan. Tako da su reditelj, scenarista i producent u meni našli zajednički jezik i izneli ovaj zahtevan projekat najbolje što je bilo moguće sa ograničenim budžetskim mogućnostima. Proces je bio dug i iscrpljujući, ali svakako nisam dozvolio da se bilo koji kompromis odrazi na kvalitet onoga što će publika videti, tako da film izgleda mnogo skuplje nego što zapravo jeste. Moja porodica i ja smo se odrekli honorara i prodali smo kuću na moru da bismo završili film. Taj materijalni "gubitak" odnosno transponovanje iz materijalnog u duhovno dobro je za nas bila neka vrsta kitorstva i verujemo da smo ovim filmom podigli još jedan spomenik Svetoj Petki. Izazov je bio veliki za mene kao producenta s obzirom na to da moji roditelji nisu iz sveta filma, a da je ovo moj prvi veliki film (a drugi dugometražni nakon malog debitantskog filma "Ljubav dolazi kasnije" iz 2013.) i to sniman većim delom u stranoj zemlji, i to u surovim uslovima pustinje, sa stranom ekipom. Ali zaista sam od 2016, kada sam počeo da pišem scenario, verovao da ja to mogu, da sam zreo kao autor da to iznesem i imao sam jasnu viziju konačnog filma, tako da je zadovoljstvo nakon poslednje kontrolne projekcije bilo veliko. Najveća radost je bila saradnja sa sjajnom glumačkom ekipom na čelu sa Milenom Predić, Milicom Stefanović i egipatskom glumicom Mariam Amer, ali i celom srpskom i jordanskom ekipom. Tu su bili ljudi sa kojima saradjujem već dugo, ali i neki sa kojima radim prvi put. Bili su mi zaista podrška i verovali su u moju ideju i svako je dao svoj doprinos. Stekao sam neka nova prijateljstva i profesionalna poznanstva, koja ću vrlo rado preneti i u sledeći projekat.



Glumci su napravili fenomenalne uloge i verujem da će i publika biti iznenađena nekim glumcima koje je navikla da gleda u potpuno drugačijim žanrovima i ulogama. Nadam se da će publika u Čikagu reagovati kao i publika u Srbiji i regionu.

**Kako vidite filmsku industriju u ovom trenutku, gde je u njoj vaše mesto, na čemu ćete raditi ili već radite?**

- Nažalost, termin "industrija" za domaću kinematografiju

sada imamo jednu ekspanziju televizije i hiperprodukciju raznih serijskih sadržaja, kao i hibrid filma od serije, ali kada je u pitanju umetnički film, tu nažalost nema previše prostora i pomaka. Festivali i uglavnom skroman broj gledalaca i medijska praćenost su još uvek sudbina autorskog filma u Srbiji. Verujem da moj film može biti presedan i pokazati kako i takav, netipični umetnički film može biti takodje komercijalan i interesantan

na neki način pozicionirati kao autora, i da će to biti vrsta kredita i obaveze za dalji rad, prema publici koju sam sada pridobio. Napisao sam prvu ruku scenarija za novi film. Ali znate da je put od scenarija do premijere dug i neizvestan, tako da ne bih puno otkrivao. Mogu samo reći da je to nešto potpuno drugačije od filma "Sveta Petka — Krst u pustinji", ali takodje rediteljski i produkcijom izazovno. Nadam se da ćemo taj

## SVETA PETKA – KRST U PUSTINJI

Pobožna devojka Paraskeva, napušta svoj život među ljudima u gradu Konstantinopolju i odlazi u Jordansku pustinju gde provodi narednih 40 godina svog života boreći se sa iskušenjima, gresima i unutarnjim demonima. Pratimo njen put od obične devojke do najvoljenije i najpoštovanije Svetiteljke Pravoslavlja. Bočna priča nam govori o dve žene (arapkinji Zejnebi iz beduinskog plemena i Paraskevi) koje potiču iz različitih kulturnih, socijalnih i verskih sredina, ali dele iste ljudske emocije, vrednosti i stvaraju neobično prijateljstvo svojim čistim srcima. Tokom boravka u pustinji, Zejneba je Paraskevin jedini prijatelj, ali i ogledalo i odraz spoljnog sveta koji je Paraskeva napustila.

Ova priča nam govori kako ljudi mogu da pobeđu svoje slabosti. Teme filma su univerzalna moralna pitanja čovečanstva, što ga čini aktuelnim i danas, bilo gde na svetu.

Režija: Hadzi Aleksandar Djurović

Uloge: U filmu igraju: Milena Predić, Milica Stefanović, Filip Hajduković, Jadranka Selec, Branislav Tomašević, Daniel Sič, Andrej šepetkovski, Mladen Sovilj i nekoliko jordanskih glumaca.

**Film će se prikazati na Srpskom filmskom festivalu Čikago, koji se održava od 2. do 4. decembra.**

nije mnogo primenljiv, jer industrija podrazumeva veliki broj proizvoda, kao i to da ti proizvodi donose profit. Kod nas je snimanje filmova još uvek neka vrsta hobija i entuzijazma i malo ljudi zapravo uopšte i može da živi od filma u Srbiji. Bez donacija države i sponzora, ne bi bilo moguće bilo šta snimiti, jer prosto nemamo dovoljno veliko

publici. Ali svakako, ono što me raduje jeste da se u prethodnih par godina izdvaja više sredstava za filmove, kao i da ima dosta debitana-ta koji su dobili šansu da započnu svoje profesionalne karijere. Volim da pogledam skoro sve domaće što izadje. Pratim mlade umetnike i zaista se ne upoređujem sa bilo kim. Toliko su različiti i filmovi i

novi film gledati za neku godinu na Festivalu u Čikagu, kom ću moći i da prisustvujem, i da će mi uspeh ovog filma otvoriti neke nove mogućnosti za lakši put do sledećeg.

**Bili ste i producent filma, što nije nimalo zahvalno, ali je onda i zadovoljstvo veće. Kako je za vas protekao taj period od**

Srpski filmski festival Čikago 2022.

# MAGIJA POKRETNIH SLIKA

**P**oštovani čitaoci, radujemo se našem ponovnom susretu sa vama na ovogodišnjem, devetom po redu, Festivalu srpskog filma u Čikagu 2, 3. i 4. decembra 2022.

Srpski filmski festival Čikago je jedina kulturna manifestacija u Americi posvećena srpskom dokumentarnom i dugometražnom igranom filmu, kao i internacionalnom kratkom filmu srpskih stvaralaca.

Reč je o festivalu koji ima izuzetan značaj ne samo za našu sredinu, a važan je i za afirmaciju naše kinematografije i celokupnog srpskog glumišta.

To znači da je zadatak Srpskog filmskog festivala Čikago da prezentuje i afirmiše filmska dostignuća, glumce i režisere, uglavnom domaće filmske produkcije, kao i kinematografiju dijas-pore.

Na tradicionalnom, devetom festivalu Srpskog filma u Čikagu 2022, prikazaćemo sedam najnovijih i najboljih dugometražnih filmova, kao i četiri kratka filma srpskih stvaralaca iz dijas-pore.

Na ovogodišnjem festivalu prvenstveno srpskog filma će biti dodeljeno sedam zvaničnih festivalskih nagrada, kao i nekoliko drugih filmskih priznanja.

Ceremonije otvaranja i zatvaranja festivala biće praćene kulturno-umetničkim programom, popularnim filmskim stvaraocima, gostima iz Srbije, a projekcije filmskih ostvarenja biće kvalitetno prezentovane u dosada dobro proverenim uslovima, najpoznatijeg lanca američkih bioskopa AMC Teatra u Rozmontu, na zavidnom nivou.

Stručni žiri festivala sačinjavaće ove godine tri člana, a to su Mila Filipović, novinar i pisac, Charles Coleman, direktor programa Facets Multimedia & Cinematheque i Jesse Charbonier Rodriguez, nagradjivani filmski umetnik i muzičar.

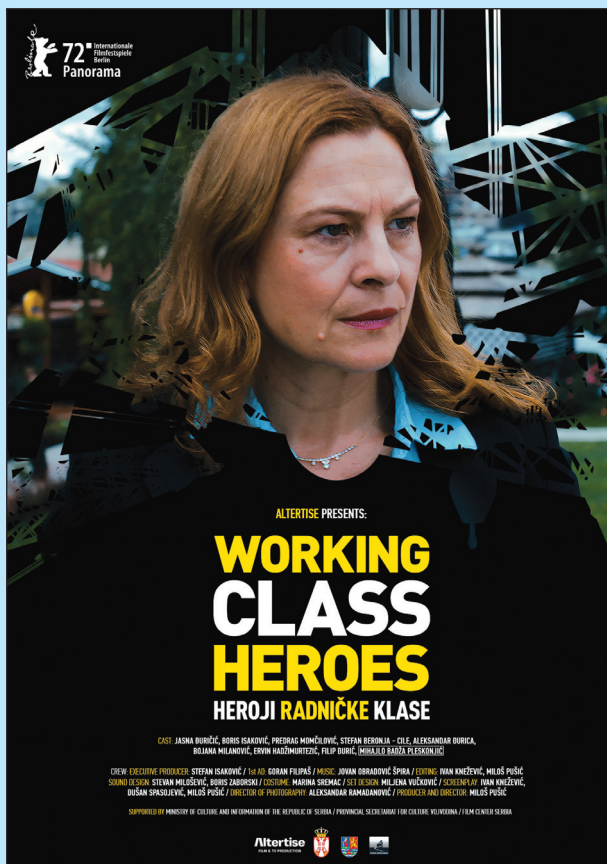
Nadamo se da će vas i ove godine oduševiti filmovi koji su ušli u selekciju 9 po redu filmskog festivala. Budite sigurni da ćemo vam prezentovati najgledanije i najbolje iz srpske filmske produkcije.

Na vama je samo da rezervišete datume 2, 3. i 4. decembar 2022. Vidimo se!



## SRPSKI FILMSKI FESTIVAL ČIKAGO 2022

## HEROJI RADNIČKE KLASSE



## Drama

Radnja:

Lidija radi za kontroverzno građevinskog investitora. Zadatak joj je da kontroliše grupu građevinskih radnika na novootvorenom gradilištu. Radnici su nezadovoljni svojim položajem i pokušavaju da se izbore za svoja prava. Situacija se komplikuje, a borba za radnička prava postaje borba na život i smrt.

Režija:

Miloš Pušić

Uloge: Jasna Đuričić,

Boris Isaković, Predrag Mamončić, Stefan Beronja, Bojana Milanović, Erbin Hadžimurtezić, Mihajlo Badža Pleskonjić...

## VERA

Istorijska drama

Film "VERA" je špijunski triler sa elementima melodrame, inspirisan istinom pričom o Veri Pešić (1919—1944), špijunki iz vremena Drugog svetskog rata, koju su neki nazivali "srpska Mata Hari".

"VERA" za glavnu junakinju ima mladu ženu koja je ne samo u raljama ratne špijunske mreže već i patrijarhalnog društva na Balkanu, prepunog moćnih, arogantnih muškaraca s kojima se ona hrabro i drsko nosi. Reč je o priči koja je muguća i aktuelna čak i danas, posle više od 70 godina. U lavirintu špijunskih igara na Balkanu, od Beča do Carigrada, Vera Pešić opstaje među jugoslovenskim, nemačkim i britanskim špijunima s dvostrukim i trostrukim agendama, sama, bez ideologije, ali odlučna da se bori i preživi.

Paralelno sa akcionom, špijunskom linijom radnje, fokus filma je na Verinoj intimnoj, psihološkoj drami u kontekstu tajne njenog porekla, koja formira njene odnose s muškarcima u privatnom životu i špijunskoj karijeri. Rodjena iz nerazjašnjenog odnosa njene majke sa četničkim vojvodom, Vera živi sa svojom unutrašnjom dramom

nepripadanja koja joj u stvari pomaže da od zbuđene devojkice iz provincije postane vrhunski špijun koji zavodi muškarce i manipuliše njima, nikad ne dozvoljavajući da postane njihov plen. Režija: Nedeljko Kovačić

Igraju: Jovana



Stojiljković, Nikola Kojo, Nebojša Dugalić, Viktor Savić, Tihomir Stanić, Anita Mančić, Petar Zekavica, Jack Dimich.



## STRAHINJA BANOVIĆ

FILM STEFANA ARSENIJEVIĆA  
IBRAHIM KOMA  
NANCY MENSCH-OFFEI



## STRAHINJA BANOVIĆ

Drama

Radnja:

Strahinja i njegova žena napustili su Ganu na početku migrantske krize. Stigli su do Nemačke, odakle su ih deportovali u Beograd. Strahinja daje sve od sebe da započne novi život. Jedne noći dolazi nova grupa Sirijaca na putu za Zapadnu Evropu. Jedan od njih je harizmatični aktivista, sa kojim sledećeg dana, bez objašnjenja, Strahinjina žena odlazi iz Srbije.

Režija: Stefan Arsenijević

Uloge: Ibrahim Koma, Nancy-Mensch-Offei, Mayim Khalil, Rami Farah, Nebojša Dugalić.





## SVETA PETKA – KRST U PUSTINJI



Film je nastao po istinitoj priči i romanu "Petkana" Ljiljane Habjanović Djurović.

**Biografski, drama**

P o b o ž n a devojka Paraskeva, napušta svoj život među ljudima u gradu Konstantinopolju i odlazi u Jordansku pustinju gde provodi narednih 40 godina svog života boreći se sa iskušenjima, gresima i unutarnjim demonima. Pratimo njen put od obične devojke do najvoljenije i najpoštovanije Svetiteljke Pravoslavlja. Bočna priča nam govori o dve žene (arapkinji Zejnebi iz beduinskog plemena i Paraskevi)

koje potiču iz različitih kulturnih, socijalnih i verskih sredina, ali dele iste ljudske emocije, vrednosti i stvaraju neobično prijateljstvo svojim čistim srcima. Tokom boravka u pustinji, Zejneba je Paraskevin jedini prijatelj, ali i ogledalo i odraz spoljnog sveta koji je Paraskeva napustila.

Ova priča nam govori kako ljudi mogu da pobede svoje slabosti. Teme filma su univerzalna moralna pitanja čovečanstva, što ga čini aktuelnim i danas, bilo gde na svetu.

Režija: Hadži Aleksandar Djurović

Uloge: Milena Predić, Milica Stefanović, Filip Hajduković, Jadranka Selec, Branislav Tomašević, Daniel Sič, Andrej Šepetkovski, Mladen Sovilj i nekoliko jordanskih glumaca.



## LETO KADA SAM NAUČILA DA LETIM

**Porodični**

Radnja:

Nežna priča o odrastanju i pomirenju... Dvanaestogodišnja Sofija mašta o kampovanju sa ekipom i svom prvom poljupcu. Ipak, primorana je da letovanje provede u porodičnoj kući na Hvaru sa bakom Marijom i baba-tetkom Luce. Ali, zahvaljujući novim prijateljstvima, simpatijama, avanturama i saznanjima tajni iz porodičnog života Sofija dobija svoje letovanje iz snova.

Režija: Radivoje

Andrić

Uloge: Klara

Hrvanović, Olga Odanović, Snježana Sinovčić, Žarko Laušević, Luka Bajto, Ema Kereta Rogić, Benjamin Lacko.



## USEKOVANJE

**Komedija-Drama**

Radnja:

Priča se dešava u jednom danu za vreme porodične slave Usekovanje glave Sv. Jovana Krstitelja. Roditelji kriju od Jovana i gostiju da se razvode, a Jovan krije da se drogira. Postepeno, kroz slavsku atmosferu i alkohol i dolazak nenajavljenog gosta, porodični odnosi se još više komplikuju.

Režija: Siniša Cvetić

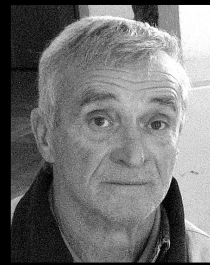
Uloge: Pavle Mensur, Bojan Žirović, Aleksandra Balmazović, Marko Grabež, Anita Ognjanović, Zlatan Vidović, Dubravka Kovjanić, Milica Janevski, Aleksandar Djurica.



O G L E D A L O N A L I C U M E S T A

# OVAKO JE MILUTIN ŠOŠKIĆ PISAO O SVOM KOSOVU, PRILIKOM OBILASKA 2007. GODINE

1. deo



**P**red moj odlazak na Kosovo i Metohiju danima sam obuzdavao svoje emocije i sećanja na strahote iz prošlosti. Dugo sam razmišljao o vekovnom stradanju srpskog naroda na svome ognjištu. Pitao sam sebe hoću li na svome

što je vrednije od života ili ljubav vrednija od najveće ljubavi?

Pokušavam da smirim emocije, pa kažem: možda su to predivni manastiri i crkve podignute svuda po Kosovu i Metohiji pre mnogo vekova, ili moj život i tri godine provedene

Nemanjići uvode u pravoslavlje, što potvrđuju ktitorske karte sa desne strane od ulaza u svaki od brojnih manastira. Ili, mnogobrojni grobovi besmrtnih srpskih vitezova Lazara, Miloša, Ivana, braće Jugovića, palih u bici za slobodu, ili su to Vidovdan i Gazimestan. Možda je ta istorijska činjenica da smo tu prvo carstvo osnovali, prvu crkvu sagradili, prvu slavu proslavili. Ili je to kosovski božur koji vekovima prkosi jedinstvenom crvenom bojom okupatorskom zulumu nad srpskim narodom.

I pre nego što sam hteo da pređem na opisivanje svega viđenog i doživljenog za vreme moga putovanja po Kosovu i Metohiji, čuo sam pesmu sa radio talasa koja me je uzбудila.

I dođe taj željeni dan, petak, jutro 27.04.2007. godine. Pre ulaska u auto sam se samo prekrstio i rekao: Pomozi nam Bože. Moj prijatelj Vlada, inače vozač u Vladi Srbije, a rodom iz Prištine, me upita: Kojim putem da krenemo? Najkraćim, mirno sam mu odgovorio. Znači, na

Vlada vozi prebrzo, ali veoma sigurno, a ja ćutim i razmišljam o carini. Pitam sebe, zar se u našoj Srbiji naplaćuje carina kad god pređeš iz jednog kraja u drugi, ili iz grada u grad?

Zašto nas naši pojedini politički statisti tako masno lažu? Po čijem nalogu to ponizno rade?

Nakon nepuna tri sata vožnje koja je bila prebrza, nailazimo na hiljade kosovskih Srba koji su dan ranije stigli u Jarinje, mestno nadomak Kosova. Ima ih kažu, 10.000. Žele kolektivno da u ime 250.000 prognanih Srba sa Kosova i Metohije predaju zahtev delegaciji međunarodne organizacije i kažu celom svetu da žele da im omoguće povratak u svoje kuće i na svoja radna mesta. Vožnja je usporena, skoro milimo, metar po metar. Masa naroda hoda po putu. Mnogi leže na travi, a neki su se sklonili u hladovinu. Ima mnogo bolesnih i starih osoba. Neki su uplakani, prizor je zaista tužan. Nailazimo na veliki broj podignutih šatora koji odslikavaju izbegličke logore. Vidimo na

slobode nema, nema ni života. Žele da idu svojim kućama koje su tu, veoma blizu, a tako su im daleko.

Jednom od srpskih izbeglica na samom ulasku u Kosovo, srce je prepuklo. Želeo je da obiđe grobove svoje ubijene braće, a takozvani "mirovnjaci" ne dozvoljavaju. Gospodo okupatori, ima li većeg zločina od ovoga? Da li se vi plašite Boga? Samo onaj koji me poznaje, može da pretpostavi kako je meni u tim trenucima bilo i šta se u meni kuvalo. Odjednom, policajac u civilu, srpski, podiže palicu na kojoj piše "Stop". Vlada otvori prozor, a policajac kaže:

"Ne možete dalje, ovde je granica". Kažemo mu da moramo do 11,00 sati stići u manastir Gračanica. Moramo vladiki predati knjige i ostali materijal. Granica je, ne možete dalje. Vidite i sami koliko je ljudi na putu. Izašao sam iz kola pun srdžbe i veoma nepristojnim rečima častio policajca. "Ovo gospodine nije granica, ovo je Srbija". Narod je počeo da okružuje i nas dvojicu i policajca. Svi su na našoj strani. Situacija ni malo poželjna. Policajac reče: Vaš rizik, idite, ali će vas vratiti međunarodna vojska. Rekao sam mu: što Srbije ne kažeš okupatorska vojska, jer su oni više od toga. Posle stotinak metara vožnje ponovo tablica i znak "stop". "Mirovnjaci" traže dokumenta, pasoš ili ličnu kartu. Vlada se mirno ponaša, vidi se da često sa njima ima susrete. Ja potpuno odsutan gledam u prostranstvo ispred nas. Jednoga trenutka osetio sam ruku tuđinca na mome ramenu i čujem reči na nemačkom jeziku: "Bitte, passport". Razmišljam šta da mu dam. Ličnu kartu, ili pasoš. Ipak sam mu pružio pasoš. Gleda pažljivo sliku pa mene pita: "Gospodine, vi idete na vikend? Ne, gospodine, ja idem kući! Kako kući. Izašao sam iz kola i veoma nervozno pokazao rukom u pravcu Kosova i Metohije i rekao: Tamo je moja kuća, dva puta građena i oba puta od Arnauta spaljena! Idem ponovo da vidim zgarište moje kuće. Vidi se po izrazu njegovog lica



Ogledalo u Pečkoj Patrijaršiji

kratkom putovanju po Kosovu i Metohiji videti ratare na srpskim njivama, čobane sa stadom po prostranim kosovskim livadama i prelepim brežuljcima, hoću li čuti zvuke čobanske frule i pesmu, naići na decu koja se bezbrižno igraju, vernike u crkvama i manastirima, svatove koji se vesele, devojke koje beru cveće i njime se kite?

Ili spaljena srpska sela i kuće, nepoorane njive i livade, porušene viševekovne svetinje, preorana srpska groblja, prazne škole, a oko još neoštećenih srpskih svetinja okupatorsku vojsku, bunkere i bodljikavu žicu?

Zbog ovakvog razmišljanja noć pred odlazak bila je jedna od najdužih u mome životu. Bila je to noć tokom koje nisam oka sklopio. Meni se na momente činilo da ću sutra ranom zorom umesto u auto ući u svemirski brod, koji će potom biti lansiran na Mesec, i da će to biti moje neizvesno i dugo putovanje. U takvom razmišljanju svega je bilo sem straha. Pitanje sustiže pitanje, a ja pravog odgovora nemam. Ipak sam najviše vremena potrošio da odgovorim na pitanje koje sam sam sebi postavio — otkuda u meni tolika ljubav i čežnja za rodnom grudom? Jeli to moje čvrsto ubeđenje da postoji nešto

u Pečkoj Patrijaršiji, koje sam proveo spasavajući se od albanskih zlikovaca. Možda je to istorijsko sećanje na vreme vladavine dinastije Nemanjića (koja



Milutin Šoškić sa mladim navijačima Partizana na Kosovu

je vladala 205 godina, od 1166. do 1371.) za čije se vreme smenjivalo na prestolu 7 kraljeva i 2 cara, a posebno Sveti Sava i Nemanja. Ili je to svedočanstvo koje kazuju svima da nas

Podujevo i brzo dodade: "Tamo ćeš morati da platiš carinu na lekove i ostalu robu koju nosiš.. Vozi brate putem kojim ti je najlakše i najbliže. Važno je da stignemo. I, krenuli smo.

stotine autobusa, mnogo cisterni sa pijaćom vodom, privatne automobile. Tu je i pokretna kuhinja za spremanje hrane. Imaju danas ti ljudi ipak nešto. Ali, više od decenije nemaju slobode. Kada

da mu je neprijatno što se u našoj zemlji našao kao okupator. Reče hvala, i pruži mi pasoš. Srećan vam put i lepo se provedite. Uz tužan osmeh rekao sam mu hvala.

Do manastira Gračanica kroz predivne predele ima nešto više od jednog sata brze vožnje. U ovome delu Kosova Srbi još uvek žive u većini. Na kućama se vijore srpske zastave, a preko zvučnika čuju se narodna pesma i muzika. Govorim Vladi, mi Srbi smo ipak neuništivi. Što nas više muče, mi sve ponosniji i jači. Priblažavamo se manastiru. Sve više nam u susret dolaze strani vojnici patroliraju u bojnim kolima. Koga li oni čuvaju, naš narod od njih samih, ili svoje strateške interese? Vožnja je sve sporija, a prizori sve tužniji. Vidimo srpske kuće zapaljane, livade puste i nepokošene, groblja zarasla u travi i korovu a manastir i kuće oko njega okruženi bodljikavom žicom. Sve je prazno i zastrašujuće. Pri ulazu u manastir vidimo bunkere napravljene od vreća punih peska i kamuflirane zelenom mrežom. I oni traže pasoš i dokumenta. Mirno pružamo šta traže. Gledaju slike i čitaju imena, traže naša imena u svesci gde su zakazane posete manastirima.

Manastir Gračanica kod Prištine na Kosovu, podignut je 1321. godine. To je zadužbina kralja Milutina. Osnova crkve je u obliku upisanog krsta sa pet kubeta, razrađena do savršenstva ubacivanjem duplog krstoobraznog rasporeda, tako da je središnje kube odvojeno od četiri manja ugaona kubeta, izvučeno visoko iznad njih. Fasada je obrađena šaranjem opeke i kamena. Gradjevina je potpuno očuvana, i spada u najvrednije spomenike arhitekture u srednjovekovnoj Srbiji i vizantijskom kulturnom području. Freska i živopis očuvana je i spada među najbolje primere našeg zidnog slikarstva u YIV veku. U crkvi su likovi kralja Milutina sa modelom crkve u rukama i kraljice Simonide.

U đakoikonu kraj oltara ispisana je na zidu povel-



UN na Kosovu

ja kralja Milutina manastiru. Priprata je dozidana 1383. godine, a živopisano 1380. godine, za vreme patrijarha Makarija.

Naš prvi zadatak smo izvršili. Vladi smo predali materijal i potom ušli u crkvu. Zapalili sveće za žive i mrtve kosovske mučenike. Razgledali to kulturno bogatstvo srpskog naroda, udahnuili nadu i veru da će pravda sa Božijom pomoći biti zadovoljena, a srpske svetinje i narod dočekati sunce i slobodu.

Pozdravili smo se sa vladikom i sveštencima, a "mirovnjacima" rekli do viđenja, sa željom da ih tu više ne bude. Neka idu što pre odakle su došli. Vrata manastira su se ponovo zatvorila. Mi se okretali nismo, jer ćemo se uskoro vratiti sa nadom da više bunkera i žice oko svetinje neće biti.

Nastavili smo put u pravcu Orahovca. Predeli su divni, ali slike tužne. Svuda gde su srpske kuće bile, vidimo zgarišta obrasla u korov. Sem zloslutnih crnih gavranova, nema žive duše. Srce žiga, ali, začudo, suza nema. Počinjem u sebi da recitujem guslarsku narodnu pesmu:

Na Kosovu Srbin  
plače  
jer mu braća ne veruju  
da im zemlju otimaju,  
sa ognjišta proteruju...

Stižemo u Orahovac, srpsko naselje. Ulice prazne, u školskom dvorištu se ne čuje

žagor djaka za vreme školskog odmora. Po poljima nema ratara, kosača i čobana. Ima tu Srba, ali se plaše da se kreću i svoje imanje obrađuju.

Nastavljamo naš put ka Velikoj Hoći. Odlazimo pravo u školu, koja se nalazi pored crkve. Djaka ima u dvorištu.



Ispred manastira Gračanica

Dečaci igraju fudbal, devojčice posmatraju. Za svaki slučaj su učitelji tu, a pored njih i sveštenik. Kada smo mi naišli, prestali su sa igrom. Svi nam prilaze. Čini mi se da su odjednom postali slobodniji i veseliji. Posle predstavljanja, zapitali smo decu ko navija za "Partizan", i svi su oni podigli ruke. Tada sam progovorio. Ja znam da na Kosovu i Metohiji ima i zvezdaša. Ajde, ko za "Zvezdu" navija. Neki promeniše svoje mišljenje i podigoše svoje ručice. Svima sam podelio dresove "Partizana" i oni nastaviše da igraju na dva gola u istim dresovima. Bio sam srećan jer sam nehotice spojio i "Partizanovce" i "Zvezdaše". Može se zajednički, samo kad se bolje razmisli. Odjednom čujem glas jednog od njih koji je bio najmlađi i stajao po strani: čiko, meni nisi dao ništa. Mali lepota mi je

time lupio šamar. Bio sam postidjen što za njega nemam "Partizanov" dres. Setio sam se da imam u rezervi pet dresova reprezentacije Srbije i Crne Gore, dresova dva bivša oka u glavi koji se razdvojiše, i pružim malom prijatelju jedan dosta veliki i širok, možda ga je Žigić nosio tako ponosno. Uz to sam mu dao šal i kapu. Obukao je dres brzo, do zemlje mu je, stavio kapu na glavu, a šal oko vrata pa požurio kući da se pohvali. Tako je to brzo uradio da nisam uspeo da ga slikam.

Potom smo ušli u zbornicu i poduže razgovarali sa direktorom i učiteljima. Svi oni hoće i žele da ostanu, ali država Srbija mora da pomogne. Kažu da nemaju nekih prihoda sem manje novčane pomoći. Nakon izlaska iz zbornice, deca nas ponovo okružiliše. Pevaju, Volim "Partizan", ali skandiraju i "Zvezda, Zvezda". Srećan sam jer sam video da su ta divna deca pravi pobednici. Na kraju nas ispraćaju do kola povcima: Srbija, Srbija. Gde li su sada oni Srbi — Janičari kojih ima i na rukovodećim mestima da i ovo čuju?

Krenuli smo tako iz Velike Hoće, tamo gde sam pozeleo prvo da stignem — Pečku Patrijaršiju.

Vlada je osetio moju želju, pa je usporio vožnju. Razgledam svaki brežuljak, vidno se razlikuju albanske od srpskih kuća. Albanske čitave, na njima zastave Amerike, Evropske unije, NATO-a, a pre svega Albanije. Srpske kuće zapaljane i do temelja porušene. Na mnogim mestima tokom vožnje nailazimo na spomenike podignute u znak zahvalnosti albanskim teroristima, dok su srpski spomenici polomljeni. Mnogo je tužno i jadno, da ne kažem monstruozno. Kada će doći vreme da se probudi demokratska Amerika, da evropske zemlje izađu iz zablude o dobrim Albancima i lošim Srbima? Ako brzo shvate istinu — biće dobro, ako ne doći će do nove tragedije koju niko ne želi.

— nastavak u sledećem broju-

Novi broj online / Politika / Kultura / Sport / Ostalo / Srpski mediji

Čitajte nas na netu: [www.serbianmirror.com](http://www.serbianmirror.com)

Ne čekajte mesec dana štampano izdanje, čitajte novosti u medjuvremenu.

Budite u toku sa nama preko sajta Ogladala: [www.serbianmirror.com](http://www.serbianmirror.com)

Redakcija - O nama Marketing Arhiva Linkovi Kontakt

ČITAJTE OGLEDALO



## Posle Beograda i Čikago se oprostio od legendarnog Milutina Šoškića

Veće sećanja i opraštanja od nedavno preminulog legendarnog golmana Milutina Šoškića, održano je uz prisustvo prijatelja i nekadašnjih sportskih rivala i saigrača Srpskom klubu FK Ujedinjeni Srbi iz Čikago, gde je Šole uvek bio rado vidjen gost. Ovo sećanje na legendu jugoslovenskog fudbala Milutina Šoškića organizovao je list Ogledalo, čiji je on saradnik bio čitavu deceniju.



## Više od trideset godina Marijinog iskustva sa neverovatnim rezultatima vidovitosti



Jedna poseta će vas uveriti da je Marija prevazišla sve druge. Ona vas neće pitati zašto ste došli, ona će vam to reći.

Razgovor sa Marijom je krajnje interesantan, jer je retkost sresti ljude sa takvim božijim darom i sposobnostima vidovitosti i isceljenja.

Još kao učenica osnovne škole, okružena svojim vršnjacima u razredu, počela je da oseća unutrašnje vibracije, koje su je vodile u preživljavanje tuđih problema. Ta unutrašnja energija zadobija sve veći intenzitet, pa je Marija bila

prinudena da napusti školu i imala je svoje privatne učitelje.

Sa godinama, Marija je učila da kontroliše svoje unutrašnje vibracije i da ih usmerava ka ljudima kojima je potrebna pomoć.

Marija je pomogla mnogima koje su mučili problemi u porodici, ljubavi, karijeri, kao i osobama zavisnim od droge, alkohola i slično. Spasila je ljude koji su se nalazili na ivici životne provalije i uspela da im pokaže put iz situacija koje su za njih bile bezizlazne.

Mnogi su se u početku

**Dođite i pronađite rešenje problema koji vas muče!**  
**Marija može da vam pomogne!**  
**Nazovite još danas, sutra može biti kasno!**

**847 . 832 . 9058**

**922 Waukegan Rd. Glenview IL**

skeptično odnosili prema njenom božijem daru, i nisu verovali u njenu moć. Ali nakon prve seanse kod Marije, izlazili su sa suzama u očima, zaprepašćeni da im je toliko zaronila u dušu i pričala o tajnama koje su

samo oni znali.

Marija dobija pozive od ljudi iz svih krajeva sveta. Zovu, pišu i traže savete za mnoge probleme.

Marija poručuje da će, ukoliko ste u isčekivanju nekih

važnih rezultata, ukoliko trebate da preduzmete bitne korake u nekoj životnoj situaciji, ona predvideti ishod i dati savet, zbog čega ćete joj biti zahvalni. Ona će vas upozoriti na opasnosti koje vam prete i daće vam pravo rešenje problema.

Nabrojaće imena vaših prijatelja i neprijatelja, sjediniće rastavljene, isceliti bolesne i razbiti crnu magiju upućenu vama.

Sa svojim Božijim darom, Marija isceljuje i dušu i telo. Ona vidi prošlost, sadašnjost i budućnost i prodire u srce i psihi ljudi.

# KOSARA SE VRAĆA U SVOJE VALJEVO

Ponovo imamo razloga da pišemo o živoj legendi grada Čikaga, gospodji Kosari. Ali ovoga putra nećemo pisati o tome kako je proslavila svoj 101. rođendan, niti da je još uvek vedra, raspoložena i puna života, to je poznato i to se neće promeniti sve dok ona bude boravila na ovozemaljskom svetu.

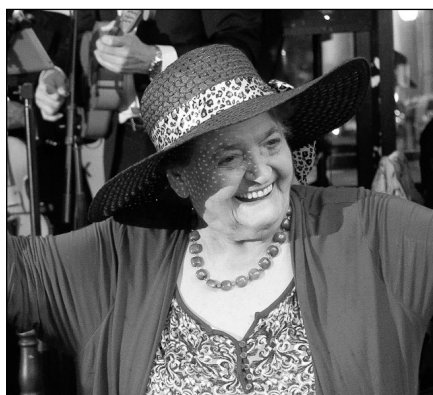
Sadašnji povod je, možda se reći pomalo ne očekivan, jer je Kosara nakon pola veka rešila da napusti Čikago i da se vrati u svoje Valjevo. Uvek mu se vraćala i provodila letnje dane sa svojim prijateljima i komšijama, ali ovaj put će poratak biti zauvek. Rešila je jer želi da ostatak svog života proživi sa svojim valjevcima u voljenom Valjevu.

- Moj život je bio pun padova i uspona, ali sam zapamtila šta mi je tata uvek govorio kada bih mu se požalila da imam nekih problema: "Dete tebe samo čudo može da spase!" I uvek se čudo dešavalo. Uvek posle lošeg bude dobro, kao što posle kiše dodje Sunce. Radosna sam jer imam divnu porodicu, moju ćerku Nadu i sina Zorana, a zahvaljujući njima imam dosta unuka koji su mi podarili prauku. Srećna sam što sam poživela da ispratim njihovo odrastanje. Sada želim da se vratim u moj zavičaj. Obilaziće mene deca i tamo, kao i ovde. To će im biti razlog više da dodju u Srbiju.

## MATIJA BEČKOVIĆ O KOSARI I NJENOJ PORODICI

U jednom razgovoru sa Matijom Bečkovićem o Kosarinoj porodici Antić iz Valjeva, ispričao nam je sledeće:

- Kad sam pedesetih godina došao u Valjevo u samom centru grada



postojala je radnja FOTO MILKA, koju je retko ko zvao tim imenom, većina je nazivala Milka slikarka. Kao što je rad-



nja bila u centru Valjeva, tako je u centru valjevskog života bila i porodica Antić.

Poznavao sam Kosarinog oca,

gospodina Antića koji je sa svojom veoma raskošnom frizurom i još raskošnijom svilenom kravatom izgledao, kao da se neki holivudski glumc obreo u Valjevu. Medjutim on je bio u senci svoje žene Milke. Nikada ga nisam video da ide gradom u društvu sa nekim. Uvek je išao sam, bio je tako usamljen i diskretan i to je nekako govorilo o njegovom i o njihovom porodičnom društvenom položaju.

Kosarina ćerka, moja školska drugarica i ljubimica dala mi je ovu fotografiju. To je možda jedna od najvažnijih fotografija naše posleratne istorije. Zato što su komunistički zločini

porodicu Antić, a vidite i ovog srpskog seljaka, koji je tako na brzinu proglašen nekim narednikom. Ali što je vrlo važno, Nadica ima i neki venac oko glave, oni se i smeju, ali su oni to i ovekovečili.

Ne znam da li ima traga o njihovom tamničenju ali ovde lepo piše, odlazak u zatvor 1945. A u Zabeli takodje ovaj gospodin Antić, napisao je pesmu svojoj supruzi iste te 1945. godine, koja je na poledjini ove fotografije.

Ko zna da li ima tragova o njihovom tamničenju i robovanju ali tu lepo piše 1945. odlazak u zatvor. I to sada postaju pravi istinski dokumenti jedne ne napisane istorije, a Kosara je jedan od junaka te naše ne napisane istorije, i ceo njen život je jedna ilustracija stradanja i lutanja našega naroda.

I sad kad sam video da se čitava jedna četa sakupila na Ravnoj gori zajedno sa njom, to je bila gora sa koje ona nije ni silazila. Idući za tim ljudima po svetu i čekajući taj dan gde će moći sada da se fotografiše u slobodnim srpskim planinama, kao što je fotografisana u porobljenom, a kobajagi slobodnom Valjevu.

Tako je govorio Matija Bečković 2018. godine za Ogledalo o Kosarinoj porodici.

A sada se približava taj dana, kada će se Kosara konačno vratiti svojoj Ravnoj gori i svom Valjevu.

Priprema se i oproštani parti, koji je zakazan za novembar mesec, kada će se Kosara oprostiti od svojih prijatelja iz Čikaga, za jedno vreme, jer ih ona poziva da je obidju u Valjevu, svaki put kada dodju u Srbiju.

1983.

## BOŽIDAR ANTIĆ -

Prošlo je 37 godina od kako ste nas napustili. I danas bolno prihvata-



unuk Zoran, snaja Hilda, unuke Sofija i unuk Boža sa praukucima.

Poželega sam da posle 72 godine objavim pesme moga tate, stvorene u zatvoru, gde su pod komunističkom vlašću bli optužen i zatvoreni on i moja majka u Požarevcu, u Zabeli. Njegova sećanja iz tih najtežih trenutaka koje je provodio pod zatvorskim prozorom sobe u kojoj je bila zatvorena moja majka. Gledajući te gvozdene šipke na prozoru i pitajući se "zašto", stajao je satima i pisao pesme. I ta njegova velika vera u ljubav i nada dale su mu snage da izdrži sve i da nakraju pobedi Pravda.

Kćerka Kosara

1985.

## MILKA ANTIĆ

mo tešku istinu da vas više nećemo videti, zagrliti i osetiti toplinu vašeg nežnog pogleda draga mama i dragi tata, najbolja Bajka i Dejka, prababa i pradede, nikad zaboravljeni.

Nadam se da su vaše duše našle odmora na krilima andjela praćene našim nezaboravom.

Kćerka Kosara, unuka Nada, zet Nikola,

TEBI

Kad pogledam tvoje tople crne oči  
Vidim neki divni, strašni sjaj što zgara  
bolove i tugu i što nadu stvara  
I drhtaji čežnje obuzmu me svog.

.....

Sjaj očiju tvojih izagna mi boli  
I sagori tugu što beše u duši  
I misli o sreći koja mi se sruši  
Te zablista nada ko na suncu sneg.

DRAGA

Pod prozorom tvojim  
Stojim  
I brojim  
Gvozdene šipke crne  
Dok sunca  
Poslednji zračak trne  
Stojim i čekam i mislim  
I pitam:  
Sebe, nebo plavo i Boga  
Svevišnjeg svoga  
Zašto?

Zar sada

Kad bismo da je sreće  
Srebrnu slavili svadbu

Krunu ljubavi naše?

Zar sada  
Kada  
čovečanstvo kreće  
U mir, u pravdu, u sreću  
I slobodu  
Da mi draga .... Sada  
I zašto baš sada?  
Ali  
Mirno je nebo, modro, plavo.

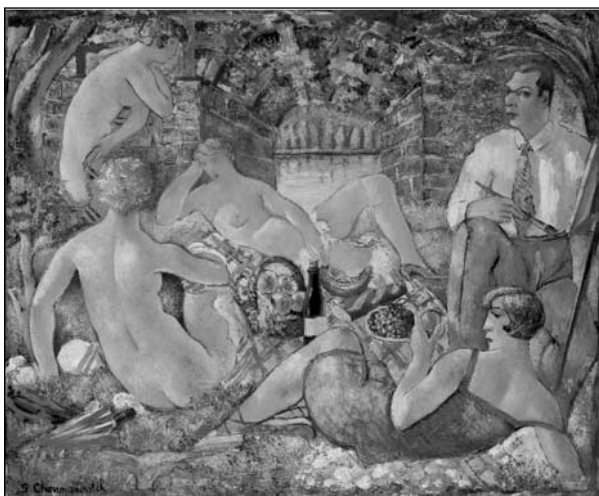
Zvezda za zvezdom se pali

A Bog  
I dalje ćuti!  
A ja  
Još stojim  
Pod prozorom tvojim  
Gledam u tebe, draga  
U tvoje tamne oči  
Dve zvezde moje sreće  
Gledam i ćutim  
I trpim  
I suza oko mi muti

Zabela

Septembar 1945.

Boža Antić



# U NOVOM SADU NAJVEĆA IZLOŽBA DELA SAVA ŠUMANOVIĆA

NOVI SAD — Izložba “Sava Šumanović i evropski realizmi između dva svetska rata” otvoren je 24. septembra, čime otpočinje četvrta nedelja Kaleidoskopa kulture, posvećena vizuelnoj umetnosti, najavljeno je na konferenciji za medije u Spomen zbirici Pavla Beljanskog u Novom Sadu.

Ova izložba jedinstvena je u Srbiji, a predstaviće najveći broj dela Save Šumanovića na jednom mestu i tri muzeja koja će biti mesta postavke, a to su Spomen-zbirka Pavla Beljanskog, Galerija Matice srpske i Galerija slika “Sava Šumanović” iz Šida.

Programska direktorka Fondacije Novi Sad Evopska prestonica kulture, Sara Vuletić istakla je da je ovo jedna divna saradnja između više institucija što opet govori da zajedno možemo sve, jer je velika čast saradjevati sa Galerijom Matice srpske i Spomen-zbirke Pavla Beljanskog kao i Galerijom slika Save Šumanovića u Šidu.

U ova tri prostora, nalazi se preko 100 slika jednog od najboljih srpskih modernista i ovo je zaista jedna jedinstvena prilika, jer do sada nikada

nismo imali priliku da posvedočimo ovoliko širokom opusu našeg slavnog slikara. Kroz saradnje sa institucijama, umrežavamo prostore, programe i procese

umrežavanjem sa muzejima i udruženjima u kulturi, obrazovnim institucijama, institutima kulture, samostalnim stvaraocima u zemlji i inostranstvu.

perioda u kojoj se nalazi devet Šumanovićevih slika.

Tokom ove izložbe biće organizovan bogat prateći program, poput predavanja i radionica na sve tri lokacije, rekla je Milana Kvas.

Upravnica Galerije Matice srpske, dr Tijana Palkovljević Bugarski i direktorka Galerije slika “Sava Šumanović” u Šidu, Jovana Lakić predstavile su postavke u izložbenim prostorima svojih institucija i istakle značaj ove međumuzejske saradnje.

Jovana Lakić, direktorka Galerije slika “Sava Šumanović” iz Šida ističe da je ovo poseban dan za sve jer je pre tačno 70 godina otvorena Galerija u Šidu, u kojoj će od 3. oktobra biti postavka posvećena ciklusu Šidjanki, koji je jedinstveni ciklus u savremenim tokovima evropskog slikarstva.

Upravnica Galerije Matice srpske, Tijana Palkovljević Bugarski naglasila je da će Novi Sad kao EPK dati priliku Novosadjanima ali i svim onim koji dolaze ovde, da u narednim mesecima vide celokupan opus Save Šumanovića u ove tri institucije, prenosi Tanjug.

Izvor: Politika



**САВА ШУМАНОВИЋ  
И ЕВРОПСКИ РЕАЛИЗМИ  
ИЗМЕЂУ ДВА СВЕТСКА РАТА**

24. 9 - 4. 12. 2022.

СПОМЕН  
ЗБИРКА  
ПАВЛА  
БЕЛЈАНСКОГ



Галерија слика  
“Саво Шумановић” Шид

pomerajući granice zajednički kao Novi Sad i Srbija, rekla je Vuletić.

Ovaj projekat, čiji je nosilac Spomen-zbirka Pavla Beljanskog, na kompleksan način promoviše stvaralaštvo jednog od glavnih predstavnika srpskog modernizma u evropskom kontekstu,

Milana Kvas, autorka projekta i upravnica Spomen-zbirke Pavla Beljanskog naglašava da su do ideje za ovakav projekat došli jer je sama zbirka utemeljena na umetnosti između dva svetska rata, jer je to zbirka koja predstavlja antologiju jugoslovenske umetnosti ovoga

**REKLAMIRAJTE SE  
U OGLEDALU  
773.744.0373**



**OGLEDALO JE LIST  
KOJI NAS POVEZUJE!**

General & Cosmetic Dentistry

**SCHAUMBURG FAMILY DENTAL CLINIC**

650 E. Higgins Rd. Schaumburg, IL 60173

Preventiva  
ZUM - beljenje zuba  
Braces - ispravljanje zuba  
Protetika, implanti  
Proteze, porcelanske krunice

**Phone: 847-882-7001**

ZA PENZIONERE POPUST  
Prihvataemo većinu osiguranja

**Mike Milenković D.D.S.**



Beli zubi osmeh večni i bićete uvek srećni nena design

www.schaumburgfamilydentalclinic.com

# PONEKAD POŽELIM PONEKI PRAVI PROTEST

*Na trenutke mi je u kišnu subotu, makar pre nego što su raščinjeni vragovi, seksualno zbunjeni šiparci i ostale zabludele duše počele da vitlaju kamenicama i bakljama, na trenutke mi je Beograd zaličio na neki veliki, široki, svetski grad kakvim se i dalje, šarmantnog li prevaranta, predstavlja*

**N**ikada neću zaboraviti dan kad sam prvi put video Belu kuću.

Ma 'ajte, molim vas, ne zbog njene veličine ili značaja; ne uzbuđuju me nimalo ustanove u kojima stoluje neki činovnik, pa bio on i useljen na izborima koje gleda cela planeta. Ništa se više ne treba ložiti na Belu kuću nego na našu lokalnu ispostavu Infostana u Subotičkoj ulici. Nisam ni od onih što se raduju da dobiju penkalo il' ključeve kada turistički il' kakvim nezgodnim poslom obidju mesto gde, makar na papiru, stanuje moć američke politike. Čak ni činjenica da su radnici tajne službe sedeli u automobilu na kojem je velikim slovima pisalo "Tajna služba", a na haubu im se pela živa živčijata veverica, nije me naterala da se živo sećam tog oktobra.

Nešto drugo me je impresioniralo. Tu, ni deset metara od ulazne kapije, bio je neki matorac sa šatorom, valjda su i oni proklamovali nekakvu slobodnu skupštinu. Nešto dalje, tri-četiri devojke stajale su sa transparentima iza metalne ograde, tražile su da se Amerika hitno povuče iz Avganistana, kao i da prestanu da lažu da su se povukli iz Iraka. Na deset metara od njih, punački muškarci sa bradama i bedževima sa zastavom Konfederacije tražili su... Dobro, izgledali su tako da nisam baš bio previše raspoložen da ih pitam šta su tražili, ali tvrdio vam stojim, ne isto što i ove cure.

Zapravo smo se i do Bele kuće jedva i dovukli. Pola grada bilo je blokirano demonstracijama. Gradjani, njih nekoliko stotina — vikendom ih je, pričalo se, desetstruko više — protestovali su uoči izbora što njihov glas niko ne sluša. Prilično doslovno: Distrikt Kolumbija nema svog predstavnika u Senatu, i samo jednog u Predstavničkom domu, koji ne može maltene ni da glasa. Ljuti žitelji Vašingtona tvrdili su, što preko megafona što na brojnim posterima i flajerima oblepljenim po celom gradu, da ovo ruši osnovno načelo američke demokratije, koje je Bleka Stenu i ortake i nateralo da natope svoju domovinu krvlju "Crvenih mundira" — "No tayation without representation".

Nešto dalje, život se odvijao normalno. Mladi su se spremali za Halloween, sutradan je bila i nedelja pa su brojni fanovi američkog fudbala (u Americi jedinog fudbala) pričali o tome ima li njihov tim ikakve šanse; život je tekao sa svim protestima i



svim teškim pitanjima.

Na trenutke mi je u kišnu subotu, makar pre nego što su raščinjeni vragovi, seksualno zbunjeni šiparci i ostale zabludele duše počele da vitlaju kamenicama i bakljama, na trenutke mi je Beograd zaličio na neki veliki, široki, svetski grad kakvim se i dalje, šarmantnog li prevaranta, predstavlja, posebno kada treba da se upozna sa strancima. Kao u onom mimu u kojem su i Millenium Falcon i bolid Ferarija i litije i šetnja kojom neki ljudi pokušavaju da ukažu na kršenje svojih prava, grad u kojem je sve moguće, i u kojem ima mesta za svakog.

O takvom Beogradu mi (polu)provincijalci smo maštali kada smo drhtavim rukama rešavali zadatke na prijemnom za fakultete i srednje škole, ili išli na prvi razgovor za posao. O gradu punom ideja, protesta, suprotstavljenih — i verbalno vrlo zaraćenih — ideologija, koje se razrešavaju u dugim maliganskim noćima, dok čekamo prvu jutarnju trolu za Medak.

Zatvorene ulice, sirene hitne pomoći, rukom ispisani transparenti, ljudi ogmuti u trobojke i u dugine boje, sve to treba i mora da zajedno postoji u glavnom gradu jedne države, ukoliko će nam ikada krenuti nabolje. I tip na visokim štiklama koji je obučen kao za maskenbal i oni što puštaju patriotske pesme ispred Doma Narodne skupštine, i svake sedmice na svoju instalaciju, kao da igraju Sim City, dodaju po jedan šator, sve dok i oni razigrani konji ne budu pod kamuflažom. I onaj što bi da kadi tamjanom i onaj što je na tamjan alergičan;

i onaj što misli da nas truju sa neba i ovaj koji uzima tri tablete dnevno samo da pregu-  
ra dan.

I ljubitelj Formule 1 i podanik haz-  
jajina u Kremlju i žena i muškarac što,  
tražeći svoje prava, zapravo traže i brane  
prava svih nas.

I sve može, jer nisu ljudi zlatne  
ribice pa da ne mogu da vode računa o muzi-

ci, nestašici mleka, Avganistanu i Kosovu, Crvenoj zvezdi i gej pravima — pardon, o poštovanju ustava ove zemlje — u isto vreme.

Svi oni, i svako ko se jutros probudio u Beogradu i Srbiji, svi su više nego pozvani da izraze svoj stav, da, čak i onaj klippan što ne zna da slovo koje ponosno nosi na majici sa sobom nosi agresiju i smrt; Čak i onaj što se preruši u Isusa samo da bi nervirao ikononosce — svi moraju da imaju svoje mesto na ulici, svoje mesto u parku, svoje žurke i svoja prava.

Sve dok, naravno, ne ugrožavaju onog drugog. Sve dok se ponašaju kao moji poznanici iz Vašingtona — posvajani, ali bez agresije.

Sve dok ne pomisle da je njihovo pravo — na vazduh, na šetnju, na Bulevar, na sve druge bulevare, na slobodu, na park, na izlazak, na grad, na ljubav, na stav, na govor, na život — važnije od prava onog drugog, pa požele da tu svoju misao potvrde bakljom, udarcem s ledja i kamenicom.

Tada Beograd postaje mračan, tada o njemu više niko ne sanja, tada se spremaju prijemni ispiti za neke druge gradove, za neke druge zemlje.

**Izvor: Nedeljnik**

**PRETPLATA NA**  
**ГЛЕДАЛО**  
31 ДИСНИ МЕСЕЧНИ ЛИСТ  
ГЛЕ  
SERBIA  
ER IN

**MOŽE BITI LEP POKLON VAŠIM DRAGIM  
RODITELJIMA, PRIJATELJIMA...**

**СВѢТА ГОРА • МОНТАГОС™**  
ОСВЕШТАН 15. ЈУЛА 2000. ГОДИНЕ

**СВѢТА ГОРА • АУТЕНТИЧАН  
СРПСКИ ПРАВОСЛАВНИ ПОГРЕБНИ ЗАВОД**

**ДУШАН И МИЛОШ ЋОРЂЕВИЋ  
ВЛАСНИЦИ**

3517 N. Pulaski Road, Chicago IL 60641  
Telephone 773.588.2200 + Fax 773.588.5300  
www.svetagora.com - info@svetagora.com



## MURAL FUNERAL GROUP POGREBNO PREDUZEĆE "MURAL"

*Nudimo sve usluge vezane za ruske i  
srpske pravoslavne sahrane*

### POGREBNE USLUGE

*Najviši nivo tradicije - priuštive cene*

### SPOMENICI

*Svaki spomenik je personalizovan i posebno dizajniran*



Ari Nikić-Fowler

Pogrebne Usluge i Spomenici

3100 Dundee Road, Suite 801, Northbrook IL 60062  
(312) 203-6807 www.MuralFunerals.com



CHICAGO  
SERBIAN  
FILM  
FEST

## CHICAGO SERBIAN FILM FEST

Rezervišite datume

**2.3.4. Decembar 2022.**

**AMC DINE-IN ROSEMONT 12**

**9701 W BRYN MAWR AVE,  
ROSEMONT, IL 60018**

**ZAPLOVIMO ZAJEDNO U MAGIJU POKRETNIH SLIKA**

## Shear Elegance

*Za novi imidž, lepu frizuru  
i blistavu boju kose*



**773.271.9602**

**Hear extensions i keratin  
Frizure i šminka za svadbe  
i druge svečane prilike**

**Sve na jednom mestu u vašem salonu**

**SHEAR ELEGANCE**

**U srcu Lincoln Square**

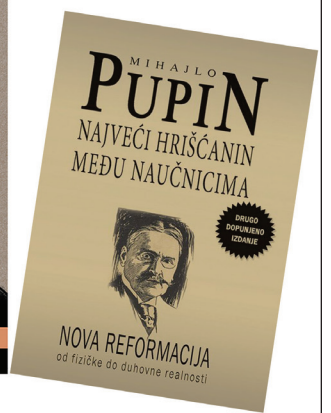
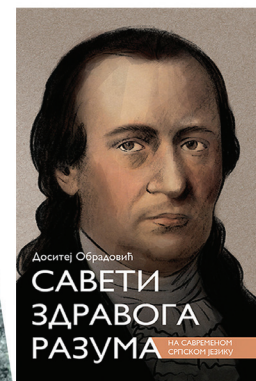
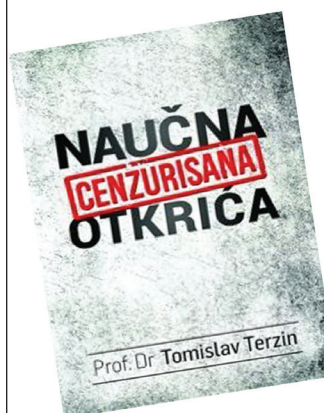
**4719 N. Lincoln Ave. - Chicago IL 60625**

**Radno vreme: Pon-sub 10am -7pm - Nedeljom 10 am -4pm**



**Knjigana poklon**

DRAGI ČITAOCI,  
MI SMO LJUBITELJI DOBRIH KNJIGA IZ RAZNIH OBLASTI ŽIVOTA: NAUKE,  
PSIHLOGIJE, RELIGIJE, ZDRAVLJA...I ŽELIMO DA TO PODELIMO I SA VAMA,  
NAŠIM SUNARODNICIMA U ČIKAGU I DRUGIM DELOVIMA SAD.  
KNJIGE SU BESPLATNE, ALI JAKO VREDNE I ZATO AKO VAM SE KNJIGA  
DOPADA PROSLEDITE DALJE VAŠIM PRIJATELJIMA! PRIJATNO ČITANJE!



NARUČITE VAŠE BESPLATNO IZDANJE KNJIGE NA NAŠEM JEZIKU  
NA STRANICI

**WWW.KNJIGANAPOKLON.COM**



OTVORENO ODJECI PRVENSTVA

# IMA LI NADE ZA (EVROPSKU) KOŠARKU?

*U evropskoj košarci je toliko sve naopako u poslednjih deset i više godina da je ovo i ovakvo prvenstvo verovatno jedini mogući rezultat rada ljudi koji očigledno mrze košarku i svojim "radom" se svete svima nama koji je obožavamo*

Piše: Vuk Mitrović,  
konsultant za biznis u sportu

Konačno se završilo Evropsko prvenstvo u košarci. Napuštajući Berlin dan posle finala uveren sam da je to jedno od tri najgora sportska takmičenja kojima sam prisustvovao i najozbiljniji kandidat za najlošiji košarkaški turnir ikada održan. I to nema nikakve veze sa neuspehom reprezentacije Srbije i rezultatom ispod svih očekivanja, za šta i dalje čekamo da čujemo analizu odgovornih. Dva saopštenja u poslednjih sedam dana su samo kao PR-ovski pokušaj za saniranje štete i očiglednu nameru autora da u moru drugih događaja brzo zaboravimo na najsvežije razočaranje.

Kao i uvek u sportu, pobedila je najbolja ekipa. I ovo piše čovek koji nikada ni u jednom sportu, a posebno u košarci nije navijao za Španiju. Ali su bili jedina reprezentacija koja je imala sve bez čega se ne postaje šampion — igru, strategiju, klupu, nešto neophodne sreće, nove zvezde, najboljeg igrača iiskusne lidere u liku Rudija Fernandez i Serdja Skariola koji su zasenili sve NBA zvezde od kojih su košarkaške nacije poput Srbije, Grčke i Slovenije očekivale čudo. A čuda se obično ne dešavaju.

Sve drugo na ovom turniru bilo je naopako. Odnosno u evropskoj košarci je toliko sve naopako u poslednjih deset i više godina da je ovo i ovakvo prvenstvo verovatno jedini mogući rezultat rada ljudi koji očigledno mrze košarku i svojim "radom" se svete svima nama koji je obožavamo.

Evropska košarka je doživela još jedno poniženje, mada, kako sam razumeo iz izjava članka FIBA Evropa, oni su zadovoljni. Da ne kažem — oduševljeni.

Odvojeni od svake realnosti čak i kada su na utakmici, sedeli su sami i samozadovoljni tik uz teren, sa suprotne strane od svega što je košarka. Neki od njih neprestano kucajući poruke na telefonu, valjda im je bilo dosadno. Iz njihove perspektive velikih i nezaslužnih plata, ogromnih

Pričam o onima koji su odlučili o čuvenim "prozorima" u kojima igraju igrači koji za svoju zemlju treba da izbere pravo da se nadje na takmičenju na kome ti igrači sigurno neće igrati. Jer razlog zašto neko igra u reprezentaciji u tim kvalifikacijama je suprotan mozgu — oni ne igraju NBA ili

tom gradu igra neka košarka. Oko Arene su dominirali bilbordi koji su najavljujivali koncerte i događaje u sledećim mesecima, a na nekoliko košarkaških su bile slike igrača koji više nisu igrali.

Karte su bile besmisleno skupe — skupe i za fudbal. Na centralnom semaforu jedne od

ovog leta, uspostavlja autoritet na pravi način na ovakvom takmičenju. Ja mislim da je većina sudija uzimala autogram "za druga" i pravila selfije sa Lukom, Jokićem i Janisom pre nego što su im pokazali ko je gazda na ovom terenu. Ali nije do njih zaista — takav je sistem napravljen.

O samom prvenstvu nema više ništa da se kaže. Posle samo 24 sata i dalje su mi svežije uspomene na Atinu '95, Pariz '99, Litvaniju 2011, Sloveniju 2013. I to je, želim da verujem, dobra vest, jer ima nas još koji ovu igru volimo i koji još imamo nadu da klinički mrtav pacijent može da preživi, koji se sećamo mnogo boljih vremena i da je ovo samo loš period koji će proći. A ne konačan kolaps evropske košarke.

Ima nas koji se sećamo vremena kada su igrači sa NBA drafta dolazili u Evropu koja ih je razigravala ali i više plaćala od garantovanog prvog ugovora u NBA. Kada su u Evropi postajali igrači i kada je sve sa ove strane okeana imalo mnogo više smisla. Iako je od tada NBA samo napredovala toliko da sa evropskom košarkom ne može više da stane u istu rečenicu, evropski najbolji igrači ili bolje reći talenti koji tamo postaju igrači su među najvećim NBA zvezdama. Jedan takav, Dirk Novicki, mučen je odgledao celo ovo prvenstvo i siguran sam da mu je stalo. Jedna istinska evropska zvezda, Dejan Bodiroga je postao predsednik Evrolige i time pokazao da je i njemu stalo. Siguran sam da nisu jedini.

Možda ipak ima nade za nas kojima je košarka prva ljubav. Možda ću ipak sa svojih par drugara okrenuti krug i proslaviti tridesetogodišnjicu odlazaka na evropska prvenstva u mnogo boljem raspoloženju, pa makar to bilo u Finskoj ili na Kipru 2025.

Izvor: Nedeljnik



kancelarija u Minhenu i uz Ženevsko jezero, hotela sa pet i više zvezdica, limuzina, i armije ulizica koje su zaposlili samo da im se dive, to sve verovatno izgleda odlično. Pošto je očigledno da košarku ne znaju, ne vole i ne zamaraju se da je razumeju.

Pričam o onima koji su odlučili da ukinu polovinu svojih najboljih takmičenja, odnosno da se umesto svake dve Evropsko prvenstvo igra svake četiri godine. Za to su nagrađeni statusom i velikim čekom koji im uplaćuje FIBA svet, držeći ih u većitom dugu i zavisnosti kao glasačku mašinu spremnu da digne ruku za bilo šta u bilo kom momentu.

Evroligu, odnosno ne igraju najbolju košarku, i to ih kandiduje da igraju za reprezentaciju svoje zemlje u kvalifikacijama. To su oni koji su smislili takmičenje klubova ambicioznog naziva Champions League u kome ne igraju šampioni najboljih evropskih liga. To su oni koji su celokupni godišnji prihod evropske košarke sveli na nivo jednog prosečnog fudbalskog transfera.

Rezultat svega je upravo završeno Evropsko prvenstvo. U Berlinu za vreme finalnog vikenda, niko ko nije ušao u Mercedes-Benz Arenu nije imao, niti je mogao imati pojma da se u

najlepših arena u Evropi nije mogao da se pronadje nijedan relevantan podatak za vreme utakmice, a samo oni sa boljim vidom i ne sa svih sedišta mogli su da nadju sitno ispisana imena igrača, skokove i poene na pomoćnim displejima. Zabave u pauzama skoro da nije ni bilo, iako se simpatična maskota ozbiljno trudila.

Ali najlošije je bilo na samom terenu na kome je samo Španija igrala i na kome su tokom celog prvenstva dominirale anonimne sudije. Njima, opet, ne možemo zameriti, jer ne možemo očekivati da neko ko nikada nije sudio ozbiljnu ligu, ko nije ni upoznao nijednog NBA igrača do

CHICAGO  
SERBIAN  
FILM  
FEST

**POTREBNI VOLONTERI ZA SRPSKI FILMSKI FESTIVAL ČIKAGO**

Zainteresovani javite se na:  
[slavicaserbfilmfest@gmail.com](mailto:slavicaserbfilmfest@gmail.com)

773.744.0373

DOBRO DOŠLI U TIM SFFC

# HOROSKOP ZA OKTOBAR 2022.



## OVAN

Tokom oktobra za većinu Ovnova sledi olakšće, uspeli ste da rešite probleme sa partnerom i gradite medjusobno poverenje. Druga polovina meseca biće posebno zabavna za sve Ovnove, uživaće u izlascima i druženju sa prijateljima i drugovima koje ne vidjate tako često. Slobodni Ovnovi imaju priliku da udju u neobaveznu vezu u toku poslednje nedelje oktobra, razmislite da li je vredno truda!

Retrogradni hod planeta mnoge pripadnike znaka naveo je na razmišljanje o budućnosti, želite da se usavršavate i napredujete u poslu. Imajte na umu da niJe najbolje vreme za menjanje posla, ništa pozitivno ne može se desiti preko noći. Zato usmerite energiju na usavršavanje, ulažite novac u obrazovanje kako bi u narednim mesecima stigli do dobre poslovne ponude. Možete vi to!

Zdravstveno stanje je zadovoljavajuće, prijaće vam lagana hrana.



## BIK

Na samom početku oktobra oslobadjamo se energije Retro Merkura, pravo je vreme da sumirate utiske i lekcije koje ste naučili. Donosite produktivne odluke koje će upotpuniti vaš život, oslonite se na svoju intuiciju. Oktobar je romantičan mesec za mnoge Bikove, a neki od njih imaju priliku da stanu na ludi kamen. Slobodni će naučiti da cene prednosti solo života i usmere energiju na brigu o sebi.

Iznenadiće vas mirna poslovna situacija tokom oktobra, u prethodnom periodu navikli ste da žurite i završavate niz obaveza u toku dana. Očekuje vas nešto usporeniji tempo, ne dozvolite da vas isfrustrira već se posvetite privatnom životu. Finansijska situacija je stabilna, pokušajte da odolite velikim kupovinama krajem oktobra jer nakon istih možete proći kroz finansijsku krizu. Nemojte pozajmljivati novac.

Vreme je da ugodite sebi!

Zdravstveno stanje je dobro.



## BLIZANCII

Pred Blizancima su zanimljiva poznanstva a jedno od njih može prerasti u

emotivnu vezu. Iskre prema osobi koju upoznajete osećaju se u vazduhu, zabavite se i pratite svoje srce. Zauzeti Blizanci trude se da ugrade partneru, tokom oktobra zaista ćete pokazati razumevanje prema voljenoj osobi. Bićete voljenoj osobi oslonac u napornim životnim trenucima, vaš partner će to ceniti. Nemojte da posustanete, ostanite uz voljenu osobu.

Osećate se sputano, želite da unapredite kolektiv i predstavite svoje ideje ali nailazite na negodovanje saradnika. Nemojte ulaziti u konflikt, retrogradni Mars će u vama probuditi borbenost ali je ne treba koristiti prilikom poslovnih pregovora. Ostanite strpljivi, zapišite svoje ideje, stvorice se prilika za predstavljanje istih na samom kraju oktobra. Ukoliko očekujete poziv iz inostranstva ili poslovnu ponudu ona može kasniti zbog uticaja retro planeta.

Ne prijavu vam slatkiši, nemojte unositi velike količine hrane. Ostanite umereni!



## RAK

Pred mnogim Rakovima su velike odluke, partner insistira na ozvaničenju veze, preseljenju ili drugim krucijalnim odlukama. Uzmite vremena koliko vam je potrebno za razmišljanje, prijaće vam odmor. Potrebno vam je da razbistrite misli i razmislite koju količinu odgovornosti možete da preuzmete na sebe. Prijaće vam razgovor sa prijateljima i rođacima, ali nemojte deliti suviše intimnih detalja sa njima. Slobodne očekuje miran mesec, trenutno ste fokusirani na svoje potrebe i većina vas ne želi da udje u vezu.

Osetice se manja finansijska kriza na samom početku oktobra, ostanite racionalni i pratite potrošnju. U drugoj polovini meseca finansijska situacija se popravlja i pruža vam sigurnost. Pred vama su novi poslovni projekti za koje morate preuzeti inicijativu, ostanite fokusirani i odvojte privatni i poslovan život. Morate da istrajete i preuzmete odgovornost za nove poslovne poduhvate ako želite da napredujete u narednim mesecima.

Ojačajte imunitet.



## LAV

Tokom septembra ste učili važne lekcije, shvatili ste koliko je važna iskrenost i otvorena komu-

nikacija sa partnerom. Nastavite istim tempom i ubrzo ćete shvatiti da vam je partner velika podrška i da zaista možete da se oslonite na njega. Ne morate imati lažan osmeh, partneru možete priznati kada ste loše volje. Slobodni pripadnici znaka analiziraju odnos iz prošlosti, retrogradni hod planeta uticao je na vas i probudio stare emocije. Nemojte se olako pomiriti sa osobom iz prošlosti, neka se druga strana bori za vas.

Vi ste uspeli da izbalansirate poslovne obaveze i privatni život, ljudima u vašoj okolini izgleda kao da vam sve ide od ruke. Poslovni projekti u vama pokreću pozitivnu energiju i vedar duh. Pokušajte da odmorite na samom kraju meseca, otputujete i uzmete produženi vikend kako bi se naspavali i regenerisali. Poslovni saradnici će vas razumeti, pritom će finansijska situacija tokom oktobra biti na zadovoljavajućem nivou.

Zdravlje je stabilno, moguće su manje povrede prilikom treninga. Budite oprezni!



## DEVICA

Prethodni meseci doneli su vam različite razmirice sa partnerom i generalno sa ljudima koji su vam dragi, a sve kako bi naučili važnu životnu lekciju i stavili sebe na prvom mestu. U oktobru će Device pratiti prvenstveno svoje potrebe, bićete pozitivniji i uživati u svakom trenutku. Partner će poželeti da vam se prilagodi kao i druge osobe kojima je stalo do vas, kao što su prijatelji i rodbina. Imate priliku da sagledate drage ljude iz sasvim drugog ugla, pokazaće vam se ko je stvarno tu za vas i ko vas razume.

Oktober je mesec koji će svu vašu pažnju skrenuti na privatni život, tako da poželite da uživete što je više moguće. Nemojte zaboraviti na važne obaveze, određene rokove zaista morate da ispoštujete kako ne bi došlo do problema. Ukoliko niste iskoristili odmor sada je pravo vreme! Finansijska situacija je dobra, tokom oktobra neće biti drastičnih promena na ovom polju.

Posvetite se sebi, nezi svog tela i odmorite što više. Opuštajući trenuci će regerisati telo i um!



## VAGA

Neptun podstiče vašu maštu ali ovog puta u neprijatnom smeru, tako da iznova analizirate situacije iz prošlosti. Pokušajte da ostanete realni, razmislite da li je i koliko produktivno razmatrati situacije koje su se dogodile pre dve do tri godine. Zašto vam iste kvare raspoloženje? Izvucite važne lekcije i promenite svoje stavove i primetićete da se i odnos sa partnerom menja na bolje, insistirajte na smirenom razgovoru. Slobodne Vage maštaju u bivšem partneru, mogući su susreti ali nećete produbljivati ovaj odnos.

U letnjim mesecima ste dali svoj maksimum i vaša snaga je tokom oktobra na izmaku. Pokušavate da sakrijete nedostatak energije i činite sve kako se on ne bi osetio u kolektivu. Napravite plan aktivnosti i potrudite se da završite sa važnim poslovima u toku prve polovine oktobra, kako bi na samom kraju meseca mogli da odmorite. Ukoliko ste u mogućnosti da odete na kraći odmor, poslednja nedelja oktobra bila bi savršena.

Preopteretili ste um i telo, odmarajte koliko možete!



## ŠKORPIJA

Retrogradne planete mogu vas podstaći da udjete u neobaveznu vezu ili flert, koja će slobodnim pripadnicima znaka uneti zabavu u život. Ukoliko ste u vezi ili braku partner neće naći opravdanje za vaše ponašanje i ovog puta može doći do raskida ili razvoda. Zato ukažite poštovanje osobi koju volite, provodite što više vremena zajedno kako bi obnovili ljubavnu energiju. Ono što imate u odnosu sa dugogodišnjim partnerom je zaista posebno, osvestite lepotu odnosa u kom se nalazite!

Vaša energija je razigrana, pomalo lepršava u toku narednog meseca što stvara konfuziju u poslovnim aktivnostima. Osobe koje se bave kreativnim poslom doživće napredak, klijentima će odgovarati ovakava promena u vama i vi ćete svakodnevno osećati inspiraciju za rad. Ukoliko je vaš posao vezan za kancelariju i papirlogiju mogu se dogoditi greške koje ćete osetiti na finansijskom planu, poslodavac neće tolerisati propuste.

Na zdravstvenom planu nema većih promena.



## STRELAC

Osećate se dobro u svojoj koži i to će primetiti ljudi iz vašeg okruženja. Bićete u centru pažnje u prvoj polovini oktobra, uživajte u komplimentima i udvaranju. Vreme je da izadjete iz zone komfora, vi niste navikli da budete u kući i da se svakodnevno bavite istim aktivnostima. Pravi je trenutak za druženje, izlaske i upoznavanje novih ljudi. Zauzeti Strelčevi želeće da unesu novine u svoju vezu i brak, potrudite se da napravite romantičnu večeru ili kraći izlet sa partnerom. Bilo kakva promena će osvežiti vašu vezu i razbiti monotoniju svakodnevnice!

U prethodnim mesecima većina Strelčeva se trudila da iskristališe svoju poslovnu poziciju i dobije priznanja za dosadašnji rad. Usled retrogradnog hoda Merkura povišica ali i nova poslovna pozicija nikako da stignu do vas, što vas pomalo frustrira. Strpite se sve do druge polovine oktobra kada vas očekuju pregovori i poslovna pozicija koja će biti u skladu sa vašim očekivanjima.

Ne prija vam začinjena hrana i alkohol.



## JARAC

Jarčevi su se u proteklih mesecima u potpunosti usmerili na međuljudske odnose, kao da ste želeli da imate živote ljudi koje volite pod kontrolom. Mnogi od vas na bolan način naučili su da to nije moguće. Posvetite se sebi, pokušajte da odmorite i da uravnotežite svoju svakodnevnicu i prihvatite zdrave navike. Zauzetima druga polovina meseca može doneti manje nesuglasice sa partnerom, želite da rešite sve i odmah što partnera frustrira i ulazi u konflikt. Razmislite da li je stvarno svaka razlika u mišljenju povod za raspravu i da li je vredno trošenja energije!

Ulazite naivno u nove poslovne poduhvate, izlazite u susret poslovnim saradnicima u prvoj nedelji oktobra. Može se desiti da vas poslovni saradnici shvate olako i izbegnu rokove, prebacujući odgovornost na vaša ramena. Nemojte preuzimati odgovornost, ovog puta se zauzmite za sebe i gledajte isključivo svoj interes. Finansijska situacija je stabilna, ukoliko planirate veća materijalna ulaganja ostavite ih za sam kraj oktobra.

Nervoza, napetost u mišićima i kičmi.

Nemojte odlagati preventivne preglede!



### VODOLIJA

Oктобар је миран месец за Vodolije koje su u vezi i braku, bićete posvećeni porodičnim okupljanjima i provoditi vreme kod kuće. Mnogi od vas praviće planove o uredjenju doma, biće naglašena vaša kreativnost što će partnera posebno obradovati. Uživate u vremenu provedenom sa ljudima koje volite! Slobodni se neće osećati usamljeno, uživaćete uz prijatelje i rođake zaista je pred Vodolijama pozitivan месец u kom će naći vremena za себе али иза драге лјуде.

Kao što smo rekli naglašena je vaša kreativnost, iskoristite je i uživajte u njoj. Istina je da će koncentracija biti slabija u kancelarijskim uslovima rada, zato pravite češće pauze u toku radnog vremena. Druga polovina oktobra donosi vam zanimljivu poslovnu ponudu a mnoge Vodolije očekuje poslovno putovanje u inostranstvo. Smeše vam se novi poslovni poduhvati!



### RIBE

Jesenji meseci nisu omiljeni Ribama koje pate za letnjim danima, ali to ne znači da morate upasti u melanholično raspoloženje. Aktivirajte se, osmislite kreativne aktivnosti u okviru kuće i podstaknite dobro raspoloženje. Ribe u braku i vezi očekuju zabavni trenuci sa voljenom osobom koja će se truditi da vas oraspoloži i učini oktobar zabavnim. Osvestite svoje uspehe, budite ponosni na себе i ljude koje volite!

U prvoj polovini oktobra očekuje vas nešto naporniji tempo, nećete imati dovoljno slobodnog vremena. Kako oktobar bude odmicao tako ćete završavati sa važnim zadacima i stvoriće se prilika za odmor i regeneraciju. Održite pozitivne navike, krećite se i usmerite pažnju na svoje hobije kako ne bi izgubili koncentraciju u potpunosti. Finansijska situacija je stabilna.

Osećate se bezvoljno, prijaće vam fizička aktivnost.

### Apel za pomoć



Ja sam Miloš Šajn. Imam 58 god. Ja sam slepo lice, i u penziji sam. Sa suprugom Snežanom, imamo sina Darija od 11 god. Sin je završio 4. razred osnovne škole. Mi smo podstanari već dugi niz godina, i jedva sastavljamo kraj s krajem, s obzirom da jedino ja imam redovna primanja, penziju koja iznosi oko 200 evra.

Od pre dva meseca je sve krenulo po zlu, i pogoršalo već lošu situaciju. Sin nam se razboleo, počele su stomachne tegobe. Odveli smo ga kod lekara, i hitno je završio u bolnici. Operisali su mu hitno pankreas. Bilo je tu još nekih loših rezultata, tako da je preko 50 dana u bolnici. I kao da to nije bilo dovoljno, pre dve nedelje je suprugi kod kuće iznenada pozlilo. Temperatura, malaksalost. Hitna pomoć je prebacila u bolnicu, gde su je odmah priključili na infuziju, i respirator za disanje. Konstatovano je opšte teško stanje, upala plućnog krila. Imala je vrlo slab imunitet, i posle 4 dana na aparatima, preminula je u 49. godini.

Sin još ne zna da nema više njegove majke. Nisam imao sreća da mu kažem, dok je u bolnici. Sada me očekuje život sa sinom, za koji uopšte ne znam kako će nadalje funkcionisati, pogotovo kada mu kažem da mu je majka preminula. Znam da moram da angažujem i plaćam neku ženu, koja će dolaziti da nam obavlja svakodnevne poslove oko domaćinstva, jer ja to nisam u stanju. Finansijski mi je to veliki udar na skroman kućni budžet, pa stoga molim sve ljude dobre volje za novčanu pomoć. Ko koliko može, svaka pomoć nam je dobrodošla. Veliko hvala svima na pomoći i na razumevanju naše teške situacije.

email [grommilos64@gmail.com](mailto:grommilos64@gmail.com)  
viber whatcapp 00381637405418  
i mob telefon 00381631216221

#### Account with institution / Beneficiary's Bank

SWIFT – BIC: KOBFRS3G  
Name: KOMERCIJALNA BANKA AD BEOGRAD  
Street: Svetog Save 14  
City, Country: 11000 Belgrade, Republic of Serbia

#### Beneficiary

IBAN/ Account Number: RS35205903102381501552  
Name: MILOŠ ŠAJN  
Street: NIKOLE TESLE 079  
City, Country: Žabalj, REPUBLIC OF SERBIA

#### CORRESPONDENT BANK FOR ALL INCOMING PAYMENTS:


SWIFT CODE: GIBAATWG  
ERSTE GROUP BANK AG WIEN, AUSTRIA

#### ACCOUNT OF THE BENEFICIARY WITH:

SWIFT CODE: GIBARS22  
ERSTE BANK A.D. NOVI SAD, REPUBLIKA SRBIJA

#### BENEFICIARY:

IBAN RS3534000003237114679  
NAME ŠAJN MILOŠ  
ADDRESS NIKOLE TESLE 79, 21230 ŽABALJ, SERBIA



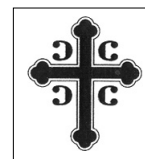
**Muzyka & Son**  
FUNERAL HOME

Поштујући Српске православне обичаје још од 1915.г.  
Honoring Serbian Orthodox Customs Since 1915.

Newly Renovated Facilities and Large Parking Lot  
Advance Funeral Planning  
Transportation to the Homeland  
Affordable Funeral Options

Basil Michael Muzyka Owner - Lic, Funeral Director & Embalmer  
5776 West Lawrence Avenue Chicago, IL 60630  
773-545-3800  
[www.muzykafuneralhome.com](http://www.muzykafuneralhome.com)

### ЧИТУЉА



**Вioleta Брађанин**  
дец 18. 1966. - септ. 27. 2022.

Теби, мали мој,  
Која си увик чекала свог Борислава и вољела га више  
од саме себе,  
Борислав поручује:  
Чекај ме у Либертвилу и ја ћу сигурно доћи!

# SAČUVAJTE ZDRAVLJE SRCA POSLE KORONE

**N**a koji način Covid utiče na zdravlje srca i šta možemo da uradimo da sprečimo komplikacije, otkriva doktor Vojkan Čvorović, specijalista kardiologije.

Otkako je pre dve i po godine buknuła epidemija Covid-19, mi lekari smo svedoci toga da se ova bolest može ispoljavati veoma raznolikom kliničkom slikom, što je posledica zahvatanja različitih organa i sistema organa. To nam daje pravo da kažemo kako se ovde radi o jednom sistemskom oboljenju. Najveći broj pacijenata ispoljava simptome i znakove infekcije disajnih puteva, ali nemali broj obolelih, između ostalog, može imati i probleme sa srcem i krvnim sudovima. Srećemo pacijente sa srčanim i moždanim udarom, anginom pektoris, srčanim aritmijama, zapaljenjem srčanog mišića i srčane kese, srčanom slabošću, kao i pojavom ugrušaka u vena-ma koji mogu dovesti do embolije pluća.

Ono što zabrinjava je to što se ove komplikacije mogu javiti ne samo tokom bolesti, već i kod pacijenata nakon prebolele infekcije, čak i kad se

radilo o blagim, pa i asimptomatskim slučajevima. Verovatnoća da se to desi je veća ukoliko se radi o pacijentima koji su od ranije srčani bolesnici, ili imaju visok pritisak, šećernu bolest i drugo. Takvi bolesnici se, nakon preležanog Covid-19, najčešće

osećajem preskakanja. U težim slučajevima mogu imati oteke na nogama, osećaj gušenja ili kašlja prilikom ležanja, čak i krize svesti. Može se javiti i glavobolja, kao posledica porasta krvnog pritiska kod pacijenata koji su ranije imali normalne vrednosti.



javljaju sa osećajem zamora, kratkog daha pri fizičkom naporu koji su ranije lako podnosili, bolom ili neodređenim neprijatnim osećajem u grudima,

Na sreću, najveći broj pacijenata sa ovim simptomima, među kojima je opšti zamor najčešći, nema kardiološko oboljenje, ali se to može ustanoviti

tek nakon detaljno obavljenog pregleda. Lečenje kardiovaskularnih komplikacija se sprovodi prema uobičajenom načinu lečenja, nezavisno za Covid-19 infekciju. Međutim, važno je smanjiti verovatnoću njihovog nastanka, jačanjem imuniteta i smanjenjem rizika za stvaranje tromba.

Poznata je uloga vitamina D u poboljšanju, kako prirodnog, tako i stečenog imuniteta. Primećeno je da su mnogi pacijenti sa teškim oblikom Covid-19 upravo imali niske vrednosti vitamina D u krvi, ali je veoma važan za zdravlje kardiovaskularnog sistema. Osim vitamina D i folna kiselina ima povoljno dejstvo na imunitet. U kombinaciji sa aspirinom, ima zaštitno dejstvo na krvne sudove, čime se smanjuje mogućnost neželjenih kardiovaskularnih događaja tokom i nakon infekcije. Nevezano za kardiovaskularne poremećaje, osim brzog zamaranja i malaksalosti, veliki broj pacijenata ima i poremećaj sna, depresiju, anksioznost i kognitivne poremećaje. U vezi sa ovim, važno je naglasti značaj suplementacije vitaminima B1, B6,

B12 i C. Oni, zajedno sa folnom kiselinom i vitaminom D3, deluju zaštitno protiv zapaljenja nerva i oksidativnog stresa.

Cardiovitamin FD3 je preparat koji zahvaljujući svom sastavu može imati povoljan efekat na ublažavanje "produženog" Covida. Njegova posebnost se ogleda u povećanoj dozi vitamina D3 i aktivnog oblika folne kiseline, kao i kombinaciji vitamina B1, B6, B12 i vitamina C. Vitamin D3 jača imuni sistem i deluje protektivno na kardiovaskularni sistem. Biološki aktivan oblik folata (5-metiltetrahidrofolat) ima brže i potpunije dejstvo i do 7 puta u odnosu na običnu folnu kiselinu. Kombinovana upotreba ovih vitamina doprinosi snižavanju vrednosti homocisteina, koji je značajan faktor rizika za nastanak kardiovaskularnih i cerebrovaskularnih događaja. Cardiovitamin FD3 u kombinaciji sa aspirinom čuva funkciju krvnih sudova i doprinosi smanjenju neželjenih efekata nakon Covid infekcije. Posebno ga preporučujem svima, koji se lako zamaraju, imaju lupanje srca, gube dah i plaše se srčanog ili moždanog udara.

*Izvor: Ko dren*

Ogledalo – 20 godina zajedničkog poverenja.  
Čitajte nas online: [www.serbianmirror.com](http://www.serbianmirror.com)

Kulinarstvo Maje Radović



Maja Radović

## PRINCES KROFNE

**P**rinces krofne ili Profiterole su francuska poslastica iz 19 veka. Prvo testo za ove krofnice napravio je šef kuhinje Katarine de Mediči još davne 1540. godine na francuskom dvoru. Osnovu ovog slatkiša čini mekano kuvano testo, punjeno slatkim filom od vanile i posuto prah šećerom.

Testo za princes

korfne je prilično neutralnog ukusa pa se ponekad prave i u slanoj varijanti. Kod nas su najčešće slatke varijante sa kremom od vanile, šlaga ili čokolade.

Zanimljivo je to da ova poslastica ima svoj dan, koji se obeležava svake treće nedelje u septembru, a zemlja u kojoj su toliko obožavane je verovali ili ne Švedska. Oni su poznati po najkreativnijim receptima za princes krofne.

Recept:

Testo:  
250ml vode  
100ml ulja  
150gr brašna  
1 prašak za pecivo  
4 jajeta

Fil:

1l mleka  
10 kašika šećera  
3 kesice pudinga od  
vanile  
1 kašika gustina  
250 gr. putera

1 kesica  
vanila šećera  
Postupak:  
Vodu, ulje  
i malo soli staviti

da provri. Skloniti sa šporeta pa dodati brašno i prašak za pecivo. Sve dobro izmešati. Kada se testo ohladilo dodavati jaja, jedno po jedno i mešati varjačom dok se ne formira glatko testo. Napuniti špic testom i polako formirati krofnice u podmazan pleh. Peći na 200 stepeni 15-20 minuta.



U 1l mleka staviti šećer i vanilin šećer da se zagreju, a potom dodati puding pomešan sa gustinom i mešati dok se ne zgusne krema. Kada se ohladi dodati maslac u kremu i sve dobro ismiksati. Fil staviti u špic. Ohladjene krofnice preseći i filovati. Posuti prah šećerom ili topljenom čokoladom.



Srećan 104. rođendan najstarijoj srpskoj i svetskoj glumici Branki Veselinović.



Srećan rođendan Draganu Vujoševiću, prijatelju i saradniku Ogledala, želi Slavica sa redakcijom.



Srećan rođendan Cici Toman, dug život i sve najbolje želi Slavica sa redakcijom. Iskrenim čestitkama pridružuje se i Mira sa svojima iz Kana.



Dragoj Valentini - Tiji, srećan 19. rođendan. Puno zdravlja, radosti i mnogo uspeha u daljem životu žele njeni najbliži: baba Slavka, deda Milan i ujaci Zoran i Mijat Medić.



## PESME RODJENE U ČIKAGU

Nedavno je izašla iz štampa zbirka pesama našeg sugrađanina, Rada Pejovića – "Pesme rodjene u Čikagu", u izdanju izdavačke kuće "Kvar" iz Žiće.

Arhitekta po zanimanju, dugogodišnji žitelj Čikaga, oduvek je bio vezan za lepu reč, umetnost, poeziju, muziku što je sada i izrodilo zbirku pesama, koja će se naći pred čikaškom publikom.

"Zbirka je pripremana u zimu 2022. godine u Čikagu i u Kraljevu, uz pomoć gospodina Dragana Ćirića, koji tamo živi i radi.

Knjiga je izašla iz štampe u izdanju izdavačke kuće "Kvar" iz Žiće u maju ove godine i ja sam dobio polovinu od štampanog tiraža, a druga polovina će otići u biblioteke i knjižare u Srbiji, mojim školskim drugovima iz Beogradske Gimnazije i kolegama sa Arhitektonskog Fakulteta u Beogradu. Ja sam Ćiriću poslao 49 svojih pesama krajem prošle godine. Prikupio sam ih uglavnom od onih koje su štampane u listu "Sloboda" i "Ogledalo" i ranije u "Glasniku" koji je izlazio sedamdesetih i osamdesetih u Srpskom



Radovan Pejović

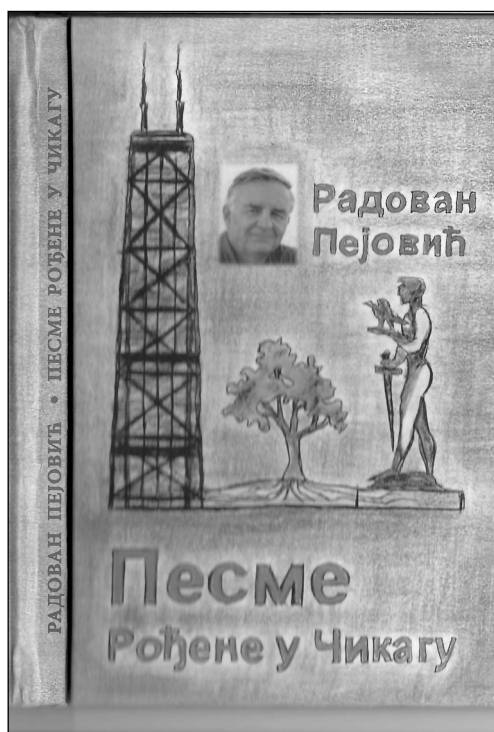
Akademskom Klubu u Čikagu.

"Ja nisam ranije obavljivao knjige i za sada je ovo jedina, mada je moguće da izadje još jedna nova zbirka, s obzirom da i dalje pišem i objavljujem pesme i imam dvadesetak novih. Kada budem završio još toliko, moguće je da pripremim i drugu knjigu za štampu."

U poeziju zaljubljen još od gimnazijskih dana, kada je mnogo čitao, pisao, ali nije objavljivao svoje pesme, i po dolasku u Čikago nastavio je sa pisanjem, ali i organizovanjem zanimljivih večeri poezije.

"Inspiracija mi dolazi kada razmišljam o svemu onome u mom životu što se dešavalo i još uvek se dešava, a i u svetu, i svemu onome oko mene. Kao što sam i pomenuo, na koricama moje knjige tu su teme iz prošlosti i sadašnjosti i moji odušci izraženi na način da se pesme odmah, odnosno lako shvate.

Što se tiče toga odakle dolaze stihovi, kako ih uklapam, kombinujem i rimujem, odgovor je relativno jednostavan. Onog momenta kod mi inspiracija "pridje" kao u mojoj pesmi "Pesnikova želja" sve te stvari



se spontano događaju. Trudim se da stihovi teku melodično, da pesma bude jasna, da ima smisla, a da ponekad daje i poruku čitaocu. Rima mi se sama nameće što je možda dar Božiji a postoji mogućnost da je možda i neki gen zalutao od Jovana Dučića, pesnika, koji je rođak moje majke, Darinke Dučić, rođene u Trebinju kao i on".

Rade Pejović, poznat velikom broju naših sunarodnika, sa genima velikog pesnika, i sam je stigao u Čikago u junu 1965. godine i ubrzo se uklopio u kulturni rad Srpskog

Akademskog Kluba. Član je i u nekoliko drugih Srpskih Organizacija u Čikagu.

"Od detinjstva sam bio ljubitelj muzike. Studirao sam violinu šest godina u Muzičkoj školi "Stanković" u Beogradu a nakon toga pevao sam i u tri poznata hora u Beogradu i u s v e t u .

Obrazovanost u 'Solfeccio'-u (sposobnost direktnog pevanja sa nota) mi je dozvolilo da razumem strukturu melodije, a to je pomoglo da se i melodija i rimovanje u mojim pesmama osećaju komforno.

Ovdašnji čitaoci moje knjige su ujedno moji dugogodišnji, dragi prijatelji. Radosno sam im podelio već skoro sve svoje knjige kao poklon. Uglavnom sam pisao za zadovoljstvo i profit mi nije bio cilj. Više sam hteo da moji čitaoci imaju kolekciju mojih pesama kao uspomenu i da knjige postoje kao nasledstvo prijateljima.

Bilo bi mi drago da se u budućnosti organizuje veće

Pesma Radovan Pejović



### TIŠINA

Tišina je često spokoj. Ponekad neizvesnost čini, Može da igra razne uloge, Po sunčanom danu il' noćnoj tmni.

Pod pune tišine na zemlji nema Vazduh k'o izdajnik zvuk nosi... Jedino postoji u morskoj dubini I svemiru gde se gordo ponosi.

Tišina je ponekad zatišje Koje vojniku, u rovu, na ratnom polju Nerve kida, pokušava Da mu za život izbriše volju.







Tišina je i kratka pauza Ozbiljnog muzičkog dela... Dodje i na molitvu umrlom U svetom hramu za vreme opela.

čitanja moje poezije a možda i uz malo žive muzike i koktel, da proslavimo izdavanje kolekcije mojih pesama.

Jeste, pisanje pesama mi ulepšavaju život i olakšavaju bitisanje. Nema lepšeg trenutka od onog kad me neko pozove i kaže da mu se svidela određena pesma pročitana u "Ogledalu", "Slobodi" ili Knjizi "Pesme rodjene u Čikagu".

Mila Filipović

Za Ogledalo specijalno skandinavke radi Jovan Novaković

	INICIJALI ODBOJKAŠICE POPOVIĆ	DEO KUPATILA	JEDNO-GODIŠNJE ŽDREBE	UZVARATNI MEČ U SPORTU	UČI LETEĆI	VRSTA SALAME																				
VRSTA TVRDOG KAJMAKA																										
AMERIČKA GLUMICA ANDERSON																										
	MUŽEV-LJEV BRAT MLITAVOST KOŽE																									
POTVRD-NA REČ				KONJI U EP. PESMI MESTO U SLOVENIJI																						
ENERGIJA		VLADAR KNEŽEVINE MORSKA PTICA																								
MESTO U SRBIJI KOD KNJAŽEVCA																										
"MARINE AIR BASE"				IRIDIJUM POZNAVA-LAC ST-GRČ. KULTURE																						
BOG U ISLAMU					ZANETI SE U KARTANJU																					
PEVAČICA KESOVIIJA														MUZA ASTRO-NOMIJE		KER (MN.)	MORSKI GREBEN	PRIPADNIK JEDNOG SEV. AMER. PLEMENA	TESLA							
BROJAN, OBILAT								UNUTRA BRATOV-LJEVA ČERKA		DEO RUKE ŽITELJI OSTRVA ITAKA																
LITAR		RUSKI PO-BUNJENICI 1825. G. VOLUMEN																		NOVAC I NAKIT OD ZLATA						
FRANCUSKI GLUMAC I PEVAČ, MONTAN				NAKUPITI BRANJEM OBLAST U FRANC.								JUGOZAPAD NOVO-ROĐENO DETE														
ZAPAD		GLUMICA KARANOVIĆ NAVIKA										INTERESNO UDRUŽENJE SUPROTNI VEZNIK														
ŽENA ANESTEZIOLOG																										
	GRAD U TURSKOJ VRSTA DRVETA											OSTRVO KOD ZADRA I PORED SVEGA														
INICIJALI GLUMČA VIŠNJIČA				ŽITELJ OBLASTI ATIKA UKRAS MUŠ KOG LICA									NEPER JEZERO NA TIBETU													
OSTRVO U JADRANSKOM MORU					ENGL. HEM. INDUSTRIJA 7. i 14. SL. AZBUKE					POENI U DŽUDOU INICIJALI "ROK-BAKE"																
PRIMALAC PISMA											KUHINJSKA POSUDA AUSTRIJA															
BUKTINJE																				PUSTINJA U JUŽNOJ AMERICI						

## VAŠA POEZIJA



Nadežda Dody Rakić

### ZLI LJUDI POSTOJE

Kad udju na vrata  
Zamrači se  
Kad ti ruku pruže  
Preznojiš se  
Kad progovore  
Zamagli se.

Cveće ne vole  
Od sunca se boje  
Muzika im smeta  
Kroz maglu i kišu se viju.

Smeih ih odbija  
Radost ih guši  
Samo spomen o Bogu  
U njima sve se sruši.

Oprezno i mudro  
Kroz zemaljski život treba proći  
Zle ljude prepoznati nije uvek lako  
Smišljeno se kriju  
Pod kamen se zavuku  
Vešto i lako.

						1	5	3		
2			4							
	1	3	8		9					
	7			9		8			6	
			7	4						
3	9		8					7		
			5	6	3	4				
				8					2	
9	3	6								

										6
2		5		1		4				
7		6		8	9	5				
				1	2	8			6	
		1		4	6	3				
		8	2	5		9		4		
		1		9		7		5		
5										

### VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI

— Recite, — pita sudija  
džeparoša, — zar niste pomislili  
da su to tudje pare?

— Ne. Pare su mi izgledale  
tako poznate...

\*\*\*

Otišao mali Perica kod babe  
i dede na selo:

— Je li, baba, zašto deda baca  
ono djubre po bašti?

— Djurbi deka jagode, zlato  
babino!

— Svašta! Mi na naše stavl-  
jamo šlag!

\*\*\*

Zvoni policija plavuši na

vrata:

— Gospodjice, vaš pas je  
malopre ulicom jurio jednog  
čoveka na biciklu!

— Svašta! Otkud mom psu  
bicikl?

\*\*\*

Bez razloga

Dva "mokra brata" razgo-  
varaju u sitne sate za šankom:

— Šta ćeš da kažeš že... eni  
kada do... dodješ kući?

— Ka... akvoj ženi? Ja ni...  
nisam oženjen!

— Pa zašto se o... onda  
vraćaš tako kasno kući?

# US MOTORS INC

**Dajemo  
garanciju,  
mesec dana,  
na svim  
kolima  
"bumper  
to bumper"**



**US Motors Inc.**

**PERSONAL & BUSINESS  
VEHICLE SALES**



501 S Grace St  
Addison, IL, 60101

630-628-8022  
www.usmotorsinc.com

## TESLA AIR

HEATING & COOLING APPLIANCES

24 HOUR SERVICE

**SRBO KONSTATINOVIC**

Commercial & Residential

Cell: 708.307.2816  
Tel: 708.802.4160  
srbolis@yahoo.com



**Za udobnost, toplotu  
i svežinu u vašim  
domovima i  
poslovnim prostorima  
TESLA AIR**

## NEVEROVATNA PONUDA

NAJMODERNIJI  
NJUZMAGAZIN IZ  
SRBIJE

**Nedeljnik**

**GODIŠNJA  
PRETPLATA** NA DIGITALNO  
IZDANJE,  
52 BROJA

umesto ~~310\$~~  
**samo 75\$\***

Svake srede novi broj u vašem inboxu.  
Pronadite na adresi [www.nstore.rs](http://www.nstore.rs)

Za Nedeljnik  
pišu najcenjeniji  
kolumnisti i  
najvažniji opinion  
makeri u Srbiji.

Šta se zaista događa u  
Srbiji, kako razmišlja  
nova srpska elita\*\*,  
kako svet izgleda iz  
srpske perspektive

Proverite zašto  
je Nedeljnik  
srpski magazin  
koji izgleda  
svetski.



UZ NEDELJNIK DOBIJATE I NJUJORK TAJMS NA SRPSKOM JEZIKU\*\*\*

**Čitaj više, znaj više**

\*u dinarskoj protivvrednosti  
\*\*Nedeljnik čita 71 odsto  
obrazovanih, agencija Ipsos

\*\*\*Nedeljnik je licencirani izdavač  
The New York Times International  
Report, prvog mesečnika NYT



**Generalni sponzor**  
Srpskog filmskog festivala  
Čikago 2019. - 2021.

**RENTIRANJE I PRODAJA  
KAMIONA**

**(630)506-8869**

**PRODAJA  
TRAILERA**

Milos

**(773) 999-2727**

**RECRUITING**

Tamara

**(312) 690-4814**

**PHYSICAL  
DAMAGE  
INSURANCE**

Dusan

**(630)948-5022**



621 IL 83RT SUITE 240  
BENSENVILLE, IL 60106



**(630)506-8869**

